

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 352

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

 51. évfolyam
 2008. december 31.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- ★ A Tanács 1359/2008/EK rendelete (2008. november 28.) a közösségi halászhajók egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó halászati lehetőségeinek a 2009. és 2010. évre történő meghatározásáról 1
- ★ A Tanács 1360/2008/EK rendelete (2008. december 2.) a tagállamok fizetési mérlegéhez közép-távú pénzügyi támogatási mechanizmus létrehozásáról szóló 332/2002/EK rendelet módosításáról 11
- ★ A Tanács 1361/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az új generációs európai légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) megvalósítása érdekében közös vállalkozás alapításáról szóló 219/2007/EK rendelet módosításáról 12
- ★ A Tanács 1362/2008/EK rendelete (2008. december 18.) az egyes mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozóan autonóm közösségi vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről szóló 2505/96/EK rendelet módosításáról 18

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Tanács

2008/979/EK:

- ★ A Tanács határozata (2008. december 18.) a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás 11. mellékletének módosításáról szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodásnak a Közösség nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról 23

A mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás 11. mellékletének módosításáról szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás 24

Bizottság

2008/980/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. december 5.) a klinikai orvosok és beteg-képviselői szervezetek képviselőit ellátó, fejlett terápiákkal foglalkozó bizottság tagjainak és póttagjainak kinevezéséről ⁽¹⁾ 31

2008/981/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. december 5.) a 91/440/EGK irányelv és a 2001/14/EK irányelv bizonyos rendelkezéseitől Írország és az Egyesült Királyság számára Észak-Írország tekintetében biztosított eltérések meghosszabbításáról (az értesítés a C(2008) 7703. számú dokumentummal történt) 32

2008/982/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. december 8.) az 1781/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján az Egyesült Királyságnak a Jerseyvel, Guernseyvel és a Man-szigettel az Egyesült Királyság és e területek közötti pénzáttalások Egyesült Királyságon belüli pénzáttalásként való kezeléséről szóló megállapodás megkötésére történő felhatalmazásáról (az értesítés a C(2008) 7812. számú dokumentummal történt) 34

2008/983/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. december 9.) a 40/2008/EK rendelet IIA. melléklete kilowattnapok szerinti halászatierőkifejtés-szabályozási rendszerről szóló 8.5. pontjának az Egyesült Királyság által az Északi-tengeren és a Skóciától nyugatra vonóhálóval vagy hasonló eszközzel halászó halászhajókra alkalmazásának engedélyezéséről (az értesítés a C(2008) 7801. számú dokumentummal történt) 36

2008/984/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. december 10.) a 64/432/EGK tanácsi irányelv C. mellékletének és a 2004/226/EK határozatnak a szarvasmarha-brucellózis kimutatására szolgáló diagnosztikai tesztek tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2008) 7642. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 38

2008/985/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. december 15.) a *Morinda citrifolia* levélnek a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatalának engedélyezéséről (az értesítés a C(2008) 8108. számú dokumentummal történt) 46



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

2008/986/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. december 15.) az antrakinonnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról (az értesítés a C(2008) 8133. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 48

2008/987/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. december 16.) a Balti-tengeren, az ICES 25 és 26 alkörzetben halászatra fordítható többletnapok Lettország számára történő odaítéléséről (az értesítés a C(2008) 8217. számú dokumentummal történt) 50

2008/988/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. december 17.) a 2008/185/EK határozatnak Hollandia az Aujeszky-féle betegségtől mentesnek minősülő tagállamok jegyzékébe, valamint Magyarországnak az e betegségre vonatkozó, jóváhagyott nemzeti ellenőrzési tervvel rendelkező tagállamok jegyzékébe való felvétele tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2008) 8325. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 52

2008/989/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. december 23.) az egyes harmadik országokból behozandó erdészeti szaporítóanyagok tekintetében nyújtott biztosítékokra vonatkozó határozatok meghozatalának a tagállamok számára az 1999/105/EK tanácsi irányelvvel összhangban történő engedélyezéséről (az értesítés a C(2008) 8589. számú dokumentummal történt) 55

Európai Központi Bank

2008/990/EK:

- ★ Az Európai Központi Bank határozata (2008. december 11.) a 2009-ben történő érmekibocsátás mennyiségének engedélyezéséről (EKB/2008/20) 58

AKCS–EK Miniszterek

2008/991/EK:

- ★ Az AKCS–EK Miniszterek Tanácsának 3/2008 határozata (2008. december 15.) a partnerségi megállapodás IV. melléklete módosításainak elfogadásáról 59
- ★ Tájékoztató az AKCS–EK partnerségi megállapodás IV. melléklete módosításáról szóló határozat életbelépésének dátumáról 61
- ★ Értesítés a CARIFORUM–EK gazdasági partnerségi megállapodás ideiglenes alkalmazásáról 62

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselőinek a 9. Európai Fejlesztési Alap (EFA) pénzeszközei terhére történő kötelezettségvállalások határidejének meghatározásáról szóló 2005/446/EK határozat módosításáról szóló, 2007. november 26-i 2007/792/EK határozatához (HL L 320., 2007.12.6.) 63

Megjegyzés az olvasóhoz (lásd a hátsó borító belső oldalán)



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 1359/2008/EK RENDELETE

(2008. november 28.)

a közösségi halászhajók egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó halászati lehetőségeinek a 2009. és 2010. évre történő meghatározásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

hogyan az állományok fenntarthatósága érdekében csökkenteni kell a rájuk vonatkozó halászati lehetőségeket.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikkére,

(4) Az ICES arra is felhívta a figyelmet, hogy az atlanti tükörhal halászata túlzott mértékű az ICES VII alterületen. A tudományos szakvélemény ezenkívül arra is rámutat, hogy az ICES VI alterületen jelentősen csökkent az atlanti tükörhal állománya, továbbá azonosítottak olyan területeket, ahol e faj sebezhető csoportosulásai találhatóak. Ezért e területeken indokolt betiltani az atlanti tükörhal halászatát.

tekintettel a Bizottság javaslatára,

(5) A mélytengeri állományok halászatára vonatkozó különleges hozzáférési követelmények és kapcsolódó feltételek megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2347/2002/EK tanácsi rendelettel ⁽²⁾ összhangban az említett rendelet I. mellékletében meghatározott mélytengeri fajokra vonatkozó halászati lehetőségeket két évente kell megállapítani. Ez alól azonban kivételt képeznek az aranylazac és a kék menyhal állományai, amelyekre vonatkozóan a halászati lehetőségeket a Norvégiával évenként folytatott tárgyalások eredményének függvényében kell meghatározni. A szóban forgó állományokra vonatkozó halászati lehetőségeket ezért az éves halászati lehetőségekről szóló, a Tanács által decemberben meghozandó rendeletben kell megállapítani.

mivel:

(1) A 2371/2002/EK rendelet 4. cikke értelmében a Tanács a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények, valamint az említett rendelet 31. cikke alapján létrehozott regionális tanácsadó testületektől kapott valamennyi szakvélemény figyelembevételével elfogadja azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzájáruláshoz és a halászati tevékenységek fenntartható végzésének a biztosításához.

(2) A 2371/2002/EK rendelet 20. cikke értelmében a Tanács feladata, hogy halászati területenként vagy területcsoportonként meghatározza a halászati lehetőségeket, valamint hogy e lehetőségeket az előírt kritériumok alapján elossa.

(3) A Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) legutóbbi, egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó tudományos szakvéleménye rámutat, hogy a szóban forgó állományok halászata nem fenntartható módon folyik, és

(6) A kvóták hatékony kezelése érdekében meg kell határozni a halászati műveletekre irányadó egyedi feltételeket.

(7) A teljes kifogható mennyiségek (TAC) és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 2. cikkének megfelelően meg kell jelölni, hogy mely állományokra vonatkoznak az abban rögzített intézkedések.

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

⁽²⁾ HL L 351., 2002.12.28., 6. o.

⁽³⁾ HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

- (8) Az e rendeletben előírt intézkedéseket az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról szóló, 1991. december 17-i 3880/91/EGK tanácsi rendeletben⁽¹⁾ meghatározott ICES-övezetekre, valamint az Atlanti-óceán északi részén kívüli egyes területeken halászatot folytató tagállamok által a névleges fogási statisztikák benyújtásáról szóló, 1995. október 23-i 2597/95/EK tanácsi rendeletben⁽²⁾ meghatározott CECAF-övezetekre (Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottság) történő hivatkozással kell rögzíteni.
- (9) A halászati lehetőségeket a vonatkozó közösségi jogszabályokkal összhangban kell felhasználni, különös tekintettel a tagállami halfogásokra vonatkozó információk feljegyzésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1983. szeptember 22-i 2807/83/EGK bizottsági rendeletre⁽³⁾, a halászhajók jelzésére és okmányaira vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1987. május 20-i 1381/87/EGK bizottsági rendeletre⁽⁴⁾, a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre⁽⁵⁾, a különleges halászati engedélyekre vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 1994. június 27-i 1627/94/EK tanácsi rendeletre⁽⁶⁾, a halászati erőforrásoknak a fiatal tengeri élőlények védelmét biztosító technikai intézkedések révén történő megóvásáról szóló, 1998. március 30-i 850/98/EK tanácsi rendeletre⁽⁷⁾, a 2347/2002/EK rendeletre, valamint a Balti-tenger, a Bælték és az Øresund halászati erőforrásainak technikai intézkedések révén történő védelméről, a 2005. december 21-i 2187/2005/EK tanácsi rendeletre⁽⁸⁾.
- (10) A közösségi halászok megélhetésének biztosítása érdekében fontos, hogy e halászati tevékenységek végzése 2009. január 1-jén megkezdődhessen. Az ügy sürgősségére tekintettel a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösségeket létrehozó szerződésekhez csatolt jegyzőkönyv I. pontja 3. bekezdésében említett hathetes időszak alól mentességet kell biztosítani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet a 2009. és 2010. évre rögzíti a közösségi hajóknak a mélytengeri fajok állományaira vonatkozó éves halászati lehetőségeit a halfogási korlátozások hatálya alá tartozó közös-

ségi vizeken és egyes nem közösségi vizeken, valamint meghatározza e halászati lehetőségek felhasználásának egyedi feltételeit.

2. cikk

Fogalommeghatározások

(1) E rendelet alkalmazásában a „mélytengeri halászati engedély” a 2347/2002/EK rendelet 3. cikkében említett halászati engedély.

(2) Az ICES- és CECAF-övezetek a 3880/91/EGK rendeletben, illetve a 2597/95/EK rendeletben meghatározott övezetek.

3. cikk

A halászati lehetőségek rögzítése

A közösségi hajók mélytengeri halállományokra vonatkozó halászati lehetőségei a mellékletben foglaltak szerint kerültek rögzítésre.

4. cikk

A tagállamok közötti felosztás

A mellékletben előírt halászati lehetőségek tagállamok közötti elosztása nem érinti:

- a) a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése szerinti kvótacsereket;
- b) a 2847/93/EGK rendelet 21. cikkének (4) bekezdése és 32. cikkének (2) bekezdése, valamint a 2371/2002/EK rendelet 23. cikkének (4) bekezdése szerinti újrafelosztásokat;
- c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke alapján megengedett további kirakodásokat;
- d) a 847/96/EK rendelet 4. cikkének megfelelően visszatartott mennyiségeket;
- e) a 847/96/EK rendelet 5. cikke, valamint a 2371/2002/EK rendelet 23. cikkének (4) bekezdése szerinti levonásokat.

5. cikk

A kvóták rugalmassága

A 847/96/EK rendelet alkalmazásában az e rendelet mellékletében foglalt valamennyi kvóta analitikai kvótának tekintendő.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése szerinti intézkedések azonban nem vonatkoznak ezekre a kvótákra.

⁽¹⁾ HL L 365., 1991.12.31., 1. o.

⁽²⁾ HL L 270., 1995.11.13., 1. o.

⁽³⁾ HL L 276., 1983.10.10., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 132., 1987.5.21., 9. o.

⁽⁵⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 171., 1994.7.6., 7. o.

⁽⁷⁾ HL L 125., 1998.4.27., 1. o.

⁽⁸⁾ HL L 349., 2005.12.31., 1. o.

6. cikk

A fogások és járulékos fogások kirakodásának feltételei

(1) Az olyan állományból fogott halak, amelyre a halászati lehetőségeket e rendelet rögzíti, csak abban az esetben tarthatók a hajón vagy rakodhatók ki, ha azokat egy olyan tagállam valamely hajója halászta ki, amely nem merítette ki a számára megállapított kvótát. A kvótába az összes kirakodott fogást be kell számítani.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azokra a fogásokra, amelyeket a 850/98/EK rendelet 43. cikke alapján végzett tudományos vizsgálatok során halásztak ki. Az ilyen fogásokat nem kell beszámítani a kvótába.

7. cikk

Atlanti tükörhal

(1) Az atlanti tükörhalra irányuló halászat tilos az alábbi tengersizakaszokon:

a) az alábbi pontokat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt tengersizakasz:

é. sz. 57°00', ny. h. 11°00'

é. sz. 57°00', ny. h. 8°30'

é. sz. 56°23', ny. h. 8°30'

é. sz. 55°00', ny. h. 8°30'

é. sz. 55°00', ny. h. 11°00'

é. sz. 57°00', ny. h. 11°00'

b) az alábbi pontokat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt tengersizakasz:

é. sz. 55°30', ny. h. 15°49'

é. sz. 53°30', ny. h. 14°11'

é. sz. 50°30', ny. h. 14°11'

é. sz. 50°30', ny. h. 15°49'

c) az alábbi pontokat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt tengersizakasz:

é. sz. 55°00', ny. h. 13°51'

é. sz. 55°00', ny. h. 10°37'

é. sz. 54°15', ny. h. 10°37'

é. sz. 53°30', ny. h. 11°50'

é. sz. 53°30', ny. h. 13°51'

Ezeket a pozíciókat, valamint a megfelelő loxodromákat és hajópozíciókat a WGS84 szabványnak megfelelően kell kiszámítani.

(2) A mélytengeri halászati engedéllyel rendelkező hajók, amelyek beléptek az (1) bekezdésben meghatározott területekre, nem tárolnak a fedélzeten vagy nem raknak át semmilyen mennyiségű atlanti tükörhalat, illetve a hajóút végén nem rakodnak ki semmilyen mennyiségű atlanti tükörhalat, kivéve ha:

a) az áthaladás során a fedélzeten tárolt valamennyi halász-eszköz le van szíjazva és fel van csévéelve, összhangban a 2847/93/EGK rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében foglalt feltételekkel; vagy

b) az áthaladás során az átlagos sebesség legalább 8 csomó.

(3) A tagállamok biztosítják, hogy a mélytengeri halászati engedéllyel rendelkező hajók megfelelő felügyeletet olyan halászati felügyelő központok (Fisheries Monitoring Centres -FMC) lássák el, amelyek a hajóknak az (1) bekezdésben meghatározott területekre való belépése, azon történő keresztülhaladása, illetve az onnan való kilépése észlelésére és a vonatkozó adatok rögzítésére alkalmas rendszerrel rendelkeznek.

8. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2009. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. november 28-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. BARNIER

MELLÉKLET

1. RÉSZ

A fajok és fajcsoportok meghatározása

1. Az e melléklet 2. részében foglalt jegyzékben a halállományokra a fajok latin nevének betűrendi sorrendjében történik utalás. A mélytengeri cápák azonban a lista elején szerepelnek. E rendelet céljára az alábbi, a fajok közösleges neve és latin neve közötti megfelelést mutató táblázat alkalmazandó.

Közösleges név	Tudományos név
Fekete abroncshal	<i>Aphanopus carbo</i>
Gránátoshal	<i>Beryx</i> spp.
Kék menyhal	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Atlanti tükörhal	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Kék menyhal	<i>Molva dypterygia</i>
Nagyszemű vörösdurbincs	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Villás tőkehal	<i>Phycis blennoides</i>

2. E rendelet alkalmazásában a „mélytengeri cápa” az alábbi felsorolásban található fajokat jelöli:

Izlandi macskacápa	Tudományos név
Közösleges tuskécápa	<i>Apristurus</i> spp.
Közösleges tuskécápa	<i>Centrophorus granulosus</i>
Érdes tuskécápa	<i>Centrophorus squamosus</i>
Portugál cápa	<i>Centroscyrmus coelepis</i>
Ormányos cápa	<i>Centroscyrmus crepidater</i>
Feketefarkú cápa	<i>Centroscyllium fabricii</i>
Madárcsőrű macskacápa	<i>Deania calceus</i>
Búvárcápa	<i>Dalatias licha</i>
Ördögcápa	<i>Etmopterus princeps</i>
Fekete tuskécápa	<i>Etmopterus spinax</i>
Fűrészfarkú cápa	<i>Galeus melastomus</i>
Egércápa	<i>Galeus murinus</i>
Grönlandi cápa	<i>Somniosus microcephalus</i>

2. RÉSZ

A halfogási korlátozások hatálya alá tartozó területeken a közösségi hajókra alkalmazandó éves halászati lehetőségek fajok és területek szerinti bontásban (élő súly tonnában)

Eltérő megjelölés hiányában, a hivatkozások az ICES-területekre/vagy körzetekre vonatkoznak.

Faj:	Mélytengeri cápák	Övezet: Az V, VI, VII, VIII és IX övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (DWS/56789-)	
Év	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽²⁾	
Németország	20	0	
Észtország	1	0	
Írország	55	0	
Spanyolország	93	0	
Franciaország	339	0	
Litvánia	1	0	
Lengyelország	1	0	
Portugália	127	0	
Egyesült Királyság	187	0	
EK	824	0	

⁽¹⁾ Kizárólag járulékos fogások. Nem engedélyezett a mélytengeri cápák célzott halászata.

⁽²⁾ Járulékos fogások a 2009. évi kvóták legfeljebb 10 %-áig engedélyezettek.

Faj:	Mélytengeri cápák	Övezet: A X övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (DWS/10-)	
Év	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽²⁾	
Portugália	10	0	
EK	10	0	

⁽¹⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

⁽²⁾ Járulékos fogások a 2009. évi kvóták legfeljebb 10 %-áig engedélyezettek.

Faj:	Mélytengeri cápák, valamint a <i>Deania histricosa</i> és a <i>Deania profundorum</i>	Övezet: A XII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (DWS/12-)	
Év	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽²⁾	
Írország	1	0	
Spanyolország	17	0	
Franciaország	6	0	
Egyesült Királyság	1	0	
EK	25	0	

⁽¹⁾ Kizárólag járulékos fogások. Nem engedélyezett a mélytengeri cápák célzott halászata.

⁽²⁾ Járulékos fogások a 2009. évi kvóták legfeljebb 10 %-áig engedélyezettek.

Faj:	Fekete abroncshal <i>Aphanopus carbo</i>	Övezet: Az I, II, III és IV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (BSF/1234-)	
Év	2009	2010	
Németország	4	4	
Franciaország	4	4	
Egyesült Királyság	4	4	
EK	12	12	

Faj:	Fekete abroncshal <i>Aphanopus carbo</i>		Övezet:	Az V, VI, VII és XII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (BSF/56712-)	
Év	2009	2010			
Németország	32	29			
Észtország	15	14			
Írország	78	73			
Spanyolország	156	145			
Franciaország	2 189	2 036			
Lettország	102	95			
Litvánia	1	1			
Lengyelország	1	1			
Egyesült Királyság	156	145			
Egyéb ⁽¹⁾	8	8 ⁽¹⁾			
EK	2 738	2 547			

⁽¹⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Faj:	Fekete abroncshal <i>Aphanopus carbo</i>		Övezet:	A VIII, IX és X övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (BSF/8910-)	
Év	2009	2010			
Spanyolország	11	11			
Franciaország	28	26			
Portugália	3 561	3 311			
EK	3 600	3 348			

Faj:	Fekete abroncshal <i>Aphanopus carbo</i>		Övezet:	A CECAF 34.1.2 övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (BSF/C3412-)	
Év	2009	2010			
Portugália	4 285	4 285			
EK	4 285	4 285			

Faj:	Tízujjú halfélék <i>Beryx spp.</i>		Övezet:	A III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (ALF/3X14-)	
Év	2009	2010			
Írország	10	10			
Spanyolország	74	74			
Franciaország	20	20			
Portugália	214	214			
Egyesült Királyság	10	10			
EK	328	328			

Faj:	Gránátoshal <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Övezet:	Az I, II, IV és Va övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (RNG/1245A-)
Év	2009	2010	
Dánia	2	2	
Németország	2	2	
Franciaország	11	11	
Egyesült Királyság	2	2	
EK	17	17	

Faj:	Gránátoshal <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Övezet:	A III övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (RNG/03-)
Év	2009	2010	
Dánia	804	804	
Németország	5	5	
Svédország	41	41	
EK	850	850	

Faj:	Gránátoshal <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Övezet:	Az Vb, VI és VII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (RNG/5B67-)
Év	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	
Németország	7	6	
Észtország	57	49	
Írország	254	216	
Spanyolország	63	54	
Franciaország	3 222	2 738	
Litvánia	74	63	
Lengyelország	37	32	
Egyesült Királyság	189	160	
Egyéb ⁽²⁾	7	6	
EK	3 910	3 324	

⁽¹⁾ Az egyes kvóták legfeljebb 8 %-a a VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi vizein és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizein is lehalászható.

⁽²⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Faj:	Gránátoshal <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Övezet:	A VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (RNG/8X14-)
Év	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	
Németország	34	34	
Írország	7	7	
Spanyolország	3 734	3 734	
Franciaország	172	172	
Litvánia	60	60	
Lettország	7	7	
Lengyelország	1 168	1 168	
Egyesült Királyság	15	15	
EK	5 197	5 197	

⁽¹⁾ Az egyes kvóták legfeljebb 8 %-a az Vb, VI és VII övezet közösségi vizein és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizein is lehalászható.

Faj:	Atlanti tükörhal <i>Hoplostethus atlanticus</i>		Övezet:	A VI övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (ORY/06-)	
Év	2009	2010			
Írország	2	0			
Spanyolország	2	0			
Franciaország	11	0			
Egyesült Királyság	2	0			
EK	17	0			

Faj:	Atlanti tükörhal <i>Hoplostethus atlanticus</i>		Övezet:	A VII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (ORY/07-)	
Év	2009	2010			
Írország	15	0			
Spanyolország	0	0			
Franciaország	50	0			
Egyesült Királyság	0	0			
Egyéb	0	0			
EK	65	0			

Faj:	Atlanti tükörhal <i>Hoplostethus atlanticus</i>		Övezet:	Az I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (ORY/1CX14C)	
Év	2009	2010			
Írország	2	0			
Spanyolország	1	0			
Franciaország	9	0			
Portugália	2	0			
Egyesült Királyság	1	0			
EK	15	0			

Faj:	Kék menyhal <i>Molva dypterygia</i>		Övezet:	A II, IV és V övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (BLI/245-)	
Év	2009	2010			
Dánia	5	4			
Németország	5	4			
Írország	5	4			
Franciaország	28	25			
Egyesült Királyság	18	15			
Egyéb	5	4 ⁽¹⁾			
EK	66	56			

⁽¹⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Faj:	Kék menyihal <i>Molva dypterygia</i>	Övezet:	A III övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (BLI/03-)
Év	2009	2010	
Dánia	5	4	
Németország	3	3	
Svédország	5	4	
EK	13	11	

Faj:	Nagyszemű vörösdurbincs <i>Pagellus bogaraveo</i>	Övezet:	A VI, VII és VIII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (SBR/678-) ⁽¹⁾
Év	2009	2010	
Írország	7	6 ⁽²⁾	
Spanyolország	204	172 ⁽²⁾	
Franciaország	10	9 ⁽²⁾	
Egyesült Királyság	25	22 ⁽²⁾	
Egyéb	7	6 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
EK	253	215	

⁽¹⁾ A legkisebb kirakodási méret 2009-ben 30 cm (teljes hossz), 2010-ben 35 cm (teljes hossz). Azonban 2010-ben a kirakodott halmenyiség 15 %-a esetében a legkisebb kirakodási méret legalább 30 cm (teljes hossz) lehet.

⁽²⁾ A 2010. évi kvóták legfeljebb 10 %-a 2009 decemberében is lehalászható.

⁽³⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Faj:	Nagyszemű vörösdurbincs <i>Pagellus bogaraveo</i>	Övezet:	A IX övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (SBR/09-) ⁽¹⁾
Év	2009	2010 ⁽²⁾	
Spanyolország	722	614	
Portugália	196	166	
EK	918	780	

⁽¹⁾ A legkisebb kirakodási méret 2009-ben 30 cm (teljes hossz), 2010-ben 35 cm (teljes hossz). Azonban 2010-ben a kirakodott halmenyiség 15 %-a esetében a legkisebb kirakodási méret legalább 30 cm (teljes hossz) lehet.

⁽²⁾ A 2010. évi kvóták legfeljebb 10 %-a 2009 decemberében is lehalászható.

Faj:	Nagyszemű vörösdurbincs <i>Pagellus bogaraveo</i>	Övezet:	A X övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (SBR/10-)
Év	2009	2010	
Spanyolország	10	10 ⁽¹⁾	
Portugália	1 116	1 116 ⁽¹⁾	
Egyesült Királyság	10	10 ⁽¹⁾	
EK	1 136	1 136 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ A 2010. évi kvóták legfeljebb 10 %-a 2009 decemberében is lehalászható.

Faj:	Villás tőkehal <i>Phycis blennoides</i>	Övezet:	Az I, II, III és IV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (GFB/1234-)	
Év		2009	2010	
Németország		9	9	
Franciaország		9	9	
Egyesült Királyság		13	13	
EK		31	31	

Faj:	Villás tőkehal <i>Phycis blennoides</i>	Övezet:	Az V, VI és VII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (GFB/567-)	
Év		2009	2010	
Németország		10	10	
Írország		260	260	
Spanyolország		588	588	
Franciaország		356	356	
Egyesült Királyság		814	814	
EK		2 028	2 028	

Faj:	Villás tőkehal <i>Phycis blennoides</i>	Övezet:	A VIII és IX övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (GFB/89-)	
Év		2009	2010	
Spanyolország		242	242	
Franciaország		15	15	
Portugália		10	10	
EK		267	267	

Faj:	Villás tőkehal <i>Phycis blennoides</i>	Övezet:	A X és XII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei (GFB/1012-)	
Év		2009	2010	
Spanyolország		9	9	
Portugália		36	36	
Egyesült Királyság		9	9	
EK		54	54	

A TANÁCS 1360/2008/EK RENDELETE**(2008. december 2.)****a tagállamok fizetési mérlegéhez középtávú pénzügyi támogatási mechanizmus létrehozásáról szóló
332/2002/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 308. cikkére,

tekintettel a Bizottságnak a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

tekintettel az Európai Központi Bank véleményére,

mivel:

- (1) A jelenleg az euroövezeten kívül lévő tagállamok nagy száma hatással van a Közösség középtávú pénzügyi támogatása iránti lehetséges igényre, és a nemzetközi események alakulása szükségessé teszi, hogy a tagállamoknak nyújtható hitelek rendelkezésre álló összege tekintetében a 332/2002/EK rendeletben ⁽¹⁾ megállapított hitelplafon jelentős mértékben, 12 milliárd EUR-ról 25 milliárd EUR-ra emelkedjen. Amennyiben szükségessé

válna a hitelplafon felülvizsgálata, az érintett intézményeknek a meghatározott hatásköreiken belül gyorsan kell eljárniuk.

- (2) A 332/2002/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 332/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

Az 1. cikk (1) bekezdésének második albekezdése helyébe a következő lép:

„Az eszköz alapján a tagállamoknak nyújtható hitelek rendelkezésre álló összegét 25 milliárd EUR tőkeösszegre kell korlátozni.”

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 2-án.

*a Tanács részéről**az elnök*

C. LAGARDE

⁽¹⁾ HL L 53., 2002.2.23., 1. o.

A TANÁCS 1361/2008/EK RENDELETE

(2008. december 16.)

az új generációs európai légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) megvalósítása érdekében közös vállalkozás alapításáról szóló 219/2007/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 171. és 172. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A SESAR közös vállalkozás (a továbbiakban: a közös vállalkozás) alapítása óta a 2007. december 20-i 71/2008/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ létrehozta a Tiszta Égbolt közös vállalkozást, a 2007. december 20-i 72/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ létrehozta az ENIAC közös vállalkozást, a 2007. december 20-i 73/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ létrehozta az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozást, és a 2007. december 20-i 74/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ létrehozta a beágyazott számítástechnikai rendszerekre irányuló közös technológiai kezdeményezést megvalósító ARTEMIS közös vállalkozást. Ezek a közös vállalkozások az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ 185. cikkének (1) bekezdése értelmében a Közösségek által létrehozott szervek. Személyzetükre vonatkozik az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról és az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről szóló, 1968. február 29-i 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelet ⁽⁸⁾, valamint rájuk és a személyzetükre vonatkozik az Európai Közösségek kiváltóságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv.

- (2) Mivel a Közösség által létrehozott szervről van szó, indokolt a SESAR közös vállalkozás jogállását a többi újonnan alapított közös vállalkozáshoz igazítani annak biztosítása érdekében, hogy a közös vállalkozás a többi újonnan alapított közös vállalkozással egyenlő elbánásban részesüljön.

- (3) Az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának (2007–2013) végrehajtására irányuló Együttműködés egyedi programról szóló, 2006. december 19-i 2006/971/EK tanácsi határozat ⁽⁹⁾ megállapítja, hogy a SESAR-kezdeményezés keretében a kutatás egy innovatív légiforgalmi irányítási rendszer (ATM) kifejlesztésére és alkalmazására irányul, amely biztosítani fogja az ATM-rendszerek Európán belüli kiépítésének leghatékonyabb összehangolását is.

- (4) Az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának (2007–2013) végrehajtására irányuló Együttműködés egyedi program „Közlekedés (beleértve a repüléstechnikát is)” elnevezésű témakörére vonatkozó 2007. és 2008. évi éves munkaprogramok szerint a Bizottság a SESAR közös vállalkozásnak a hetedik keretprogramból éves hozzájárulásokat biztosít, melyek becsült teljes összege a program teljes időtartama alatt 350 millió EUR.

- (5) A transzeurópai közlekedési hálózatok terén a 2007–2013 közötti időszakban nyújtott támogatásokra vonatkozó többéves munkaprogram az ATM korszerűsítésére irányuló SESAR-projektet számottevő horizontális prioritásként határozza meg, 350 millió EUR becsült költségvetéssel.

- (6) A Bizottság becslése szerint a SESAR közös vállalkozásra szánt közösségi hozzájárulás 700 millió EUR-t tesz ki, amely egyenlő részben a hetedik kutatási és fejlesztési keretprogramból, valamint a transzeurópai közlekedési hálózatokra vonatkozó programból származik.

- (7) Mivel a közös vállalkozás a Közösségek által létrehozott szerv, döntéshozatali folyamatának garantálnia kell a Közösség döntéshozatali autonómiáját különösen azon kérdések tekintetében, amelyek hatással vannak a közös vállalkozás stratégiai irányultságára, a Közösség hozzájárulására, valamint a közös vállalkozás személyzetének függetlenségére és a számukra biztosított egyenlő elbánásra.

⁽¹⁾ 2008. november 18-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ 2008. december 3-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 30., 2008.2.4., 21. o.

⁽⁵⁾ HL L 30., 2008.2.4., 38. o.

⁽⁶⁾ HL L 30., 2008.2.4., 52. o.

⁽⁷⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁸⁾ HL L 56., 1968.3.4., 1. o.

⁽⁹⁾ HL L 400., 2006.12.30., 86. o. Helyesbítve: HL L 54., 2007.2.22., 30. o.

- (8) A SESAR közös vállalkozás és Belgium között igazgatási megállapodásnak kell létrejönnie a kiváltságokra és mentességekre, valamint a Belgium által a közös vállalkozásnak nyújtandó egyéb támogatásra vonatkozóan.
- (9) A közös vállalkozás számára a kutatási tevékenységei céljára biztosított források hatékony kezelése, valamint annak érdekében, hogy amennyire lehetséges a közös vállalkozás ugyanolyan elbánásban részesüljön, mint a hasonló vállalkozások, biztosítani kell az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv adóügyi vonatkozásainak visszaható hatállyal történő, megfelelő időponttól kezdődő alkalmazását.
- (10) A 219/2007/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 219/2007/EK rendelet módosításai

A 219/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A közös vállalkozás 2016. december 31-én, vagy nyolc évvel a SESAR-projekt meghatározási szakaszának eredményeképpen létrejövő európai légiszolgáltatási főterv (a továbbiakban: ATM-főterv) Tanács általi jóváhagyását követően szűnik meg; az előbb bekezdésben említett időpont alkalmazandó. Ilyen jóváhagyásról a Bizottság javaslata alapján a Tanács határoz.”

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Jogállás

A közös vállalkozás közösségi szerv, és jogi személyiséggel rendelkezik. Valamennyi tagállamban az adott tagállam jogszabályai alapján a jogi személyeket megillető legteljesebb jogképességgel rendelkezik. Különösen ingó és ingatlan vagyont szerezhethet vagy idegeníthet el, és bíróság előtt járhat el.”

3. A szöveg a következő 2a., 2b., 2c. és 2d. cikkel egészül ki:

„2a. cikk

Személyzet

(1) A közös vállalkozás személyzetére és ügyvezető igazgatójára az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata, az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, valamint e személyzeti szabályzat és alkalmazási feltételek alkalmazása céljából az Európai Közösségek intézményei által közösen elfogadott szabályok alkalmazandók.

(2) Az alapokmány 7. cikke (2) bekezdésének sérelme nélkül saját személyzete vonatkozásában a közös vállalkozás gyakorolja az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatában a kinevező hatóságra ruházott hatásköröket, valamint az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekben a szerződés-kötési jogosultsággal rendelkező hatóságra ruházott hatásköröket.

(3) Az igazgatási tanács a Bizottsággal egyetértésben elfogadja az Európai Közösségek tisztviselőire vonatkozó személyzeti szabályzat 110. cikkének (1) bekezdésében és az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekben említett megfelelő végrehajtási intézkedéseket.

(4) A személyzeti erőforrásokat a közös vállalkozás éves költségvetésében megállapított létszámtervben kell meghatározni.

(5) A közös vállalkozás személyzete ideiglenes és szerződéses alkalmazottakból áll, akik határozott időre szóló szerződéssel rendelkeznek, amely legfeljebb egy alkalommal, határozott időre hosszabbítható meg. Az alkalmazás teljes időtartama nem haladhatja meg a nyolc évet, és semmiképpen sem haladhatja meg a közös vállalkozás időtartamát.

(6) Valamennyi személyzeti költséget a közös vállalkozás viseli.

2b. cikk

Kiváltságok és mentességek

(1) Az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv alkalmazandó a közös vállalkozásra, valamint – amennyiben kiterjed rájuk a 2a. cikk (1) bekezdésében említett szabályok hatálya – annak személyzetére és ügyvezető igazgatójára. Az adók és vámok tekintetében az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 2008. október 15-től kezdődően alkalmazandó a közös vállalkozásra.

(2) A közös vállalkozás és Belgium között igazgatási megállapodásnak kell létrejönnie a kiváltságokra és mentességekre, valamint a Belgium által a közös vállalkozásnak nyújtandó egyéb támogatásra vonatkozóan.

2c. cikk

Felelősség

(1) A közös vállalkozás szerződéses felelősségére a vonatkozó szerződéses rendelkezések és az adott megállapodásra vagy szerződésre alkalmazandó jog az irányadó.

(2) Szerződésen kívüli felelősség esetén a közös vállalkozás a tagállamok jogrendjében közös, általános elveknek megfelelően megtérít minden olyan kárt, amelyet feladatai teljesítése során a személyzete okozott.

(3) Az (1) és a (2) bekezdésben említett felelősség tekintetében teljesített bármely kifizetés, valamint az azzal kapcsolatban felmerülő költségek és ráfordítások a közös vállalkozás kiadásának minősülnek, és azokat a közös vállalkozás forrásaiból kell fedezni.

(4) A közös vállalkozás a kötelezettségei teljesítéséért kizárólagos felelősséggel tartozik.

2d. cikk

A Bíróság joghatósága és az alkalmazandó jog

(1) A Bíróság joghatósággal rendelkezik:

- a) a tagok között az e rendelet tárgyával és/vagy a 3. cikkben említett alapokmánnyal kapcsolatban felmerülő bármely jogvitában;
- b) a közös vállalkozás által kötött megállapodásokban és szerződésekből foglalt bármely választottbírói kikötés értelmében;
- c) a közös vállalkozás elleni panaszok tárgyában, beleértve a szervei által hozott döntések elleni fellebbezéseket is, a Szerződés 230. és 232. cikkében előírt feltételek szerint;
- d) a közös vállalkozás személyzete által a feladatai ellátása során okozott károkra vonatkozó kártérítéssel kapcsolatos jogvitákban.

(2) Minden olyan kérdésben, amelyről e rendelet vagy más közösségi jogi aktus nem rendelkezik, annak az államnak a joga alkalmazandó, amelynek a területén a közös vállalkozás székhelye található.”

4. A 4. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A közösségi hozzájárulás legfeljebb 700 millió EUR, melyből 350 millió EUR-t az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának (2007–2013) végrehajtására irányuló Együttműködés egyedi program »Közlekedés (beleértve a repüléstechnikát is)« elnevezésű témakörére kiutalt költségvetési előirányzatból, 350 millió EUR-t pedig a 2007–2013 közötti időszakra szóló, transzeurópai hálózatokra vonatkozó keretprogram költségvetéséből kell fizetni. A közösségi hozzájárulást az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (*) (a továbbiakban: a költségvetési rendelet) 54. cikke (2) bekezdése b) pontjával összhangban kell kifizetni.

A Közösség pénzügyi hozzájárulására vonatkozó rendelkezéseket egy általános megállapodás, valamint éves pénzügyi

megállapodások alapján határozzák meg, amelyek a Közösség nevében eljáró Bizottság és a közös vállalkozás között jönnek létre.

Az általános megállapodás feljogosítja a Bizottságot arra, hogy kifogást emeljen a közösségi hozzájárulás olyan célokra való felhasználása ellen, amelyeket az első albekezdésben említett közösségi programok elveivel vagy a Közösség költségvetési rendeletével ellentétesnek, illetve a Közösség érdekeit sértőnek ítél. A Bizottság kifogása esetén a közösségi hozzájárulást a közös vállalkozás nem használhatja fel az említett célokra.

(*) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.”

5. A szöveg a következő cikkekkkel egészül ki:

„4a. cikk

Pénzügyi szabályok

(1) A közös vállalkozás a költségvetési rendelet 185. cikkének (1) bekezdésével összhangban külön pénzügyi szabályokat fogad el. Ezek a Bizottság előzetes jóváhagyását követően elterhetnek a költségvetési rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (*) szabályaitól, ha ezt a közös vállalkozás saját működési szükségletei szükségessé teszik.

(2) A közös vállalkozás saját belső ellenőrzési kapacitással rendelkezik.

4b. cikk

Mentesítés

A közös vállalkozás *n.* évi költségvetésének végrehajtása alatt a Tanács ajánlására az Európai Parlament ad mentesítést az *n + 2.* év május 15-éig. Az igazgatási tanács a közös vállalkozás pénzügyi szabályaiban előírja a mentesítés megadásakor követendő eljárást, figyelembe véve a közös vállalkozás mint köz- és magánszféra közötti partnerség természetéből és különösen a magánszektornak a költségvetéshez való hozzájárulásából adódó jellegzetességeket.

(*) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.”

6. Az 5. cikk (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A Közösség igazgatási tanácsban képviselt álláspontját az új tagok csatlakozására és az ATM-főterv jelentős módosítására vonatkozó határozatokat illetően a 6. cikk (3) bekezdésében említett eljárással összhangban kell elfogadni.”

7. A melléklet e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A közös vállalkozás személyzetére vonatkozó átmeneti rendelkezések

(1) Az 1. cikk (3) bekezdésének sérelme nélkül, a közös vállalkozás által kötött, 2009. január 1-jén hatályos munkaszerződéseket (a továbbiakban: a korábbi szerződések) azok lejáratának napjáig tiszteletben kell tartani, további meghosszabbítás nélkül.

(2) A korábbi szerződések alapján foglalkoztatott valamennyi alkalmazott számára fel kell ajánlani a lehetőséget az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről szóló 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelet 2. cikkének a) pontja szerinti ideiglenes alkalmazotti szerződés megpályázására a létszámtervben meghatározott különböző besorolási osztályokra.

Az alkalmazandó személyek képességének, hatékonyságának és integritásának ellenőrzése érdekében az ügyvezető igazgató kivételével belső kiválasztási eljárást alkalmaznak a korábbi szerződések alapján foglalkoztatott valamennyi alkalmazott vonatkozásában. A szerződéskötési jogosultsággal rendelkező hatóság 2009. július 1-jéig lefolytatja a belső kiválasztási eljárást a munkaszerződések megkötése érdekében.

Az ellátott feladatok jellegétől és szintjétől függően a sikeres pályázók számára ideiglenes alkalmazotti szerződést ajánlanak fel, legalább az a korábbi szerződés értelmében fennmaradó időre.

(3) Amennyiben a korábbi szerződést a közös vállalkozás időtartamára kötötték, és a személyzet tagja ideiglenes alkalmazotti szerződést fogadott el a (2) bekezdésben meghatározott feltételek szerint, az új szerződést határozatlan időre kötik meg az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről szóló rendelet 8. cikkének első bekezdésével összhangban.

(4) A munkaszerződésekre és más vonatkozó jogi eszközökre alkalmazandó belga jogszabályokat továbbra is alkalmazni kell azon korábbi szerződések alapján foglalkoztatott alkalmazottakra, akik nem pályáznak ideiglenes alkalmazotti szerződésre, vagy akiknek a (2) bekezdéssel összhangban nem ajánlanak fel ideiglenes alkalmazotti szerződést.

3. cikk

Az ügyvezető igazgató megbízására vonatkozó átmeneti rendelkezések

Az ügyvezető igazgató 2009. január 1-jén hatályos megbízása a közös vállalkozás megszűnésének napján megszűnik, a 219/2007/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően. A közös vállalkozás időtartamának meghosszabbítása esetén az ügyvezető igazgató kijelölésére a 219/2007/EK rendelet melléklete 7. cikkének (2) bekezdésével összhangban új eljárás indul. Amennyiben az ügyvezető igazgatót megbízása alatt fel kell váltani, utódját a 219/2007/EK rendelet melléklete 7. cikkének (2) bekezdésével összhangban jelölik ki.

4. cikk

Korábbi szerződések és megállapodások

A 2. cikk sérelme nélkül, e rendelet nem érinti a közös vállalkozás által 2009. január 1-jét megelőzően kötött szerződésekből és egyéb megállapodásokból származó jogokat és kötelezettségeket.

5. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 16-án.

a Tanács részéről

az elnök

R. BACHELOT-NARQUIN

MELLÉKLET

A közös vállalkozás alapszabálya a következőképpen módosul:

1. Az 5. cikk (1) bekezdésének f) pontja az alábbi szöveggel egészül ki:

„továbbá az ügyvezető igazgató teljesítményének figyelemmel kísérése”.

2. Az 5. cikk (1) bekezdésének h) pontjában a „pénzügyi szabályzat” helyébe a „pénzügyi szabályok” kifejezés lép.

3. A 7. cikk a következőképpen módosul:

- a) Az (1) bekezdés a következő mondattal egészül ki:

„Az ügyvezető igazgató a személyzettel szemben a 219/2007/EK rendelet 2a. cikkének (2) bekezdésében megállapított hatásköröket gyakorolja.”

- b) A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az ügyvezető igazgatót a Bizottság legalább három jelöltet állító listán alapuló javaslatára az igazgatási tanács jelöli ki az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* és más időszaki kiadványokban, illetve internetes oldalakon közzétett, szándéknyilatkozat benyújtására vonatkozó felhívást követően. Az ügyvezető igazgatót hároméves időszakra nevezik ki. Az ügyvezető igazgató által ezen időszak során nyújtott teljesítmény értékelését követően hivatali idejét az igazgatási tanács egy alkalommal, legfeljebb négy évre meghosszabbíthatja. A hivatali idő semmiképpen nem haladhatja meg a közös vállalkozásnak a 219/2007/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott időtartamát.”

- c) Az (5) bekezdés a következőképpen módosul:

- i. az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) a közös vállalkozás személyzetének felvétele, irányítása és felügyelete, a 8. cikkben említett személyzetet is beleértve;”

- ii. az e) pontban a „kölségvetési rendelettel” helyébe a „pénzügyi szabályokkal” kifejezés lép.

4. A melléklet a következő 7a. cikkel egészül ki:

„7a. cikk

Belső ellenőrzési feladat

A költségvetési rendelet 185. cikkének (3) bekezdésében a Bizottság belső ellenőrére bízott feladatok ellátásáért az igazgatási tanács vállal felelősséget, amely – a közös vállalkozás méretének és hatályának figyelembevételével – meghozza a megfelelő rendelkezést.”

5. A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„8. cikk

Személyzet kirendelése a közös vállalkozáshoz

Az ügyvezető igazgatónak a közös vállalkozás bármely tagja tehet javaslatot a személyzet közös vállalkozáshoz való kirendelésére, az ezen alapokmány 1. cikkének (3) bekezdésében említett vonatkozó megállapodásban foglalt feltételekkel összhangban. A közös vállalkozáshoz kirendelt személyzetnek az ügyvezető igazgató felügyelete alatt, teljes függetlenséggel kell eljárnia.”

6. A 14. cikket el kell hagyni.

7. A 15. cikk a következőképpen módosul:

a) A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az ügyvezető igazgató évente eljuttatja a tagoknak a SESAR-projekt igazgatási tanács által jóváhagyott költségbeclését. Az igazgatási tanács a közös vállalkozás pénzügyi szabályaiban előírja a költségbeclések eljuttatásakor követendő eljárást.”

b) A (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A projekt jóváhagyott költségbeclése alapján és a tagoktól érkező észrevételek figyelembevételével az ügyvezető igazgató elkészíti a következő évre vonatkozó költségvetés-tervezetet, és az igazgatási tanács elé terjeszti elfogadásra. Az igazgatási tanács a közös vállalkozás pénzügyi szabályaiban előírja a költségvetés-tervezet benyújtásakor követendő eljárást.”

8. A 17. cikk szövege a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A közös vállalkozás által elfogadott valamennyi határozatnak és megkötött valamennyi szerződésnek kifejezetten rendelkeznie kell arról, hogy az OLAF és a Számvevőszék minden olyan vállalkozó és alvállalkozó dokumentumait, aki közösségi finanszírozásban részesült, a helyszínen, többek között a végső kedvezményezettek telephelyén ellenőrizhesse.”

9. A 19. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„19. cikk

Átláthatóság

(1) A közös vállalkozás birtokában levő iratok vonatkozásában az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet (*) kell alkalmazni.

(2) A közös vállalkozás 2009. július 1-jéig elfogadja az 1049/2001/EK rendelet végrehajtását célzó gyakorlati szabályokat.

(3) A SESAR közös vállalkozás által az 1049/2001/EK rendelet 8. cikkével összhangban hozott határozatok ellen a Szerződés 195., illetve 230. cikkében meghatározott feltételek szerint az ombudsmannál panasszal vagy az Európai Bíróságnál jogorvoslattal lehet élni.

(*) HL L 145., 2001.5.31., 43. o.”

10. A 21. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„21. cikk

Biztosítás

Az ügyvezető igazgató javaslatot tesz az igazgatási tanácsnak a szükséges biztosítások megkötésére, és a közös vállalkozás megkötí az igazgatási tanács által meghatározott biztosításokat.”

11. A 24. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Amennyiben az igazgatási tanács a szavazatok 75 %-os többségével és az ezen alapokmány 4. cikkének (5) bekezdésével összhangban elfogadja az (1) bekezdésben említett javaslatokat, azokat módosítástervezetként be kell nyújtani a Bizottsághoz, hogy az a javaslatokat a 219/2007/EK rendelet 6. cikkének (3) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban elfogadhassa.”

12. A 24. cikk szövege a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Mindazonáltal az ezen alapokmány alapvető elemeit és különösen az 1., 3., 4., 5., 7., 12., 17., 18., 19., 20., 22., 24. és 25. cikket érintő módosításokat a Szerződés 172. cikkének megfelelően kell elfogadni.”

A TANÁCS 1362/2008/EK RENDELETE

(2008. december 18.)

az egyes mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozóan autonóm közösségi vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről szóló 2505/96/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 26. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A Tanács 1996. december 20-án elfogadta a 2505/96/EK rendeletet ⁽¹⁾. Az említett rendelet által érintett termékekre vonatkozó közösségi keresletet a lehető legkedvezőbb feltételek mellett kell kielégíteni. E célból 2009. január 1-jétől a megfelelő mennyiségre vonatkozóan nulla vámtételű új közösségi vámkontingenst kell bevezetni anélkül, hogy ez megzavarná a piacot e termék tekintetében.

(2) Két autonóm közösségi vámkontingens összege a jelenlegi, 2008. december 31-én végződő kontingensidőszakban nem elegendő a közösségi ipar igényeinek kielégítésére. Következésképpen ezeket a kontingensösszegeket 2008. január 1-jei hatállyal növelni kell.

(3) Egy autonóm közösségi vámkontingens esetében a kontingens mennyisége zavarja a Közösség belső piacát. Ennek következtében ezt a kontingensmennyiséget csökkenteni kell.

(4) A Közösségnek már nem érdeke, hogy egyes termékekre, amelyekre 2008-ban vámkontingens került megállapításra, 2009-ben is közösségi vámkontingenst nyújtson. Ezért ezeket a kontingenseket 2009. január 1-jei hatállyal meg kell szüntetni és a megfelelő termékeket törölni kell a 2505/96/EK rendelet I. mellékletében levő jegyzékből.

(5) A számos módosításra figyelemmel az érthetőség érdekében a 2505/96/EK rendelet I. mellékletének helyébe teljes egészében új szövegnek kell lépnie.

(6) A 2505/96/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(7) Tekintettel e rendelet gazdasági jelentőségére, az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösség létrehozásáról szóló szerződéshez csatolt, a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló jegyzőkönyv I.3. pontjában foglalt sürgősségre kell támaszkodni.

(8) Mivel a vámkontingensek 2009. január 1-jétől lépnek hatályba, ezt a rendeletet ugyanezen időponttól kell alkalmazni, és annak haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2505/96/EK rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

A 2505/96/EK rendelet I. melléklete 2008. január 1-jei hatállyal a következőképpen módosul:

a) a 09.2812 tételszámú vámkontingens kontingensmennyisége 4 000 tonna;

b) a 09.2950 tételszámú vámkontingens kontingensmennyisége 15 000 tonna.

3. cikk

A 2505/96/EK rendelet I. melléklete 2009. január 1-jei hatállyal a következőképpen módosul:

— a 09.2908 tételszámú vámkontingens kontingensmennyisége 40 000 tonna.

4. cikk

A 2505/96/EK rendelet I. melléklete 2009. január 1-jei hatállyal kiegészül a 09.2631 tételszámra vonatkozó sorral.

⁽¹⁾ HL L 345., 1996.12.31., 1. o.

5. cikk

A 2505/96/EK rendelet I. mellékletében 2009. január 1-jei hatállyal a 09.2618, 09.2713, 09.2719, 09.2771 és 09.2775 tételszámra vonatkozó sort el kell hagyni.

6. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2009. január 1-jétől kell alkalmazni.

A 2. cikket azonban 2008. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 18-án.

a Tanács részéről
az elnök
M. BARNIER

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

Tételszám	KN-kód	TARIC	Megnevezés	Kontingensidőszak	Kontingensmeny-nyiség	Kontingensvámtetele
09.2849	ex 0710 80 69	10	<i>Auricularia polytricha</i> fajtájú gomba (nyersen, vagy gőzléssel vagy forrázással főzve is) fagyaszttva, készételek előállításához ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 tonna	0 %
09.2913	ex 2401 10 35	91	Természetes feldolgozatlan dohány, szabályos formára vágva is, legalább 450 EUR/100 kg nettó súly vámértéssel, a 2402 10 00 alszám alá tartozó áruk gyártásánál belső szivarburokként vagy szivarburkolóként történő felhasználásra ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	6 000 tonna	0 %
	ex 2401 10 70	10				
	ex 2401 10 95	11				
	ex 2401 10 95	21				
	ex 2401 10 95	91				
	ex 2401 20 35	91				
	ex 2401 20 70	10				
	ex 2401 20 95	11				
	ex 2401 20 95	21				
	ex 2401 20 95	91				
09.2841	ex 2712 90 99	10	1-alkének keveréke, amely legalább 80 tömegszázalékban 20 és 22 szénatom lánchosszúságú 1-alkéneket tartalmaz	1.1.-31.12.	10 000 tonna	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Vanádium-oxidok és -hidroxidok, kizárólag ötvözetek készítéséhez ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	13 000 tonna	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Volfrám-trioxid	1.1.-31.12.	12 000 tonna	0 %
09.2611	ex 2826 19 90	10	Együttesen legfeljebb 0,25 mg/kg-ot mennyiségű alumíniumot, magnéziumot és nátriumot tartalmazó kalcium-fluorid, por alakban	1.1.-31.12.	55 tonna	0 %
09.2837	ex 2903 49 80	10	Bróm-klór-metán	1.1.-31.12.	600 tonna	0 %
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-Diklór-benzol	1.1.-31.12.	2 600 tonna	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Klóretanol, a 4002 99 90 alszám alá tartozó folyékony tioplasztok előállításához ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	15 000 tonna	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-krezol, legalább 98,5 tömegszázalék tisztaságú	1.1.-31.12.	20 000 tonna	0 %
09.2624	2912 42 00		Etil-vanillin (3-etoxi-4-hidroxi-benzaldehid)	1.1.-31.12.	600 tonna	0 %
09.2767	ex 2910 90 00	80	Allil-glicidil-éter	1.1.-31.12.	1 500 tonna	0 %
09.2972	2915 24 00		Ecetsav-anhidrid	1.1.-31.12.	20 000 tonna	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetil-szebacát	1.1.-31.12.	1 300 tonna	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	o-Acetil-szalicilsav	1.1.-31.12.	120 tonna	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3':4,4'-tetrakarboxil-dianhidrid	1.1.-31.12.	1 000 tonna	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Feniléndiamin	1.1.-31.12.	1 800 tonna	0 %
09.2977	2926 10 00		Akrilnitril	1.1.-31.12.	30 000 tonna	0 %
09.2030	ex 2926 90 95	74	Klórtaloniol	1.1.-31.12.	1 500 tonna	0 %
09.2002	ex 2928 00 90	30	Fenilhidrazin	1.1.-31.12.	1 000 tonna	0 %
09.2917	ex 2930 90 13	90	Cisztin	1.1.-31.12.	600 tonna	0 %
09.2603	ex 2930 90 85	79	Bisz(3-trietoxiszililpropil) tetraszulfid	1.1.-31.12.	9 000 tonna	0 %
09.2810	2932 11 00		Tetrahidrofurán	1.1.-31.12.	20 000 tonna	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO)	1.1.-31.12.	300 tonna	0 %
09.2812	ex 2932 29 85	77	Hexán-6-olid	1.1.-31.12.	4 000 tonna	0 %

Tételszám	KN-kód	TARIC	Megnevezés	Kontingensidőszak	Kontingensmeny-nyiség	Kontingens vámtétele
09.2615	ex 2934 99 90	70	Ribonukleinsav	1.1.-31.12.	110 tonna	0 %
09.2619	ex 2934 99 90	71	2-Tienilacetonitril	1.1.-31.12.	80 tonna	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-xilóz	1.1.-31.12.	400 tonna	0 %
09.2908	ex 3804 00 90	10	Nátrium-lignoszulfonát	1.1.-31.12.	40 000 tonna	0 %
09.2889	3805 10 90		Szulfátt terpentín	1.1.-31.12.	20 000 tonna	0 %
09.2935	3806 10 10		Friss oleogyantából nyert fenyőgyanta és gyantasavak	1.1.-31.12.	280 000 tonna	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Titán-dioxidból és volfrám-trioxidból készült katalizátor	1.1.-31.12.	1 600 tonna	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Fenyőgyanta fából történő kivonásakor keletkező maradványból nyert szilárd kivonat, mely alifás oldószerekben nem oldódik, és a következő jellemzőkkel rendelkezik: — gyantasavtartalma legfeljebb 30 tömegszázalék, — savszáma legfeljebb 110, és — olvadáspontja legalább 100 °C	1.1.-31.12.	1 600 tonna	0 %
09.2914	ex 3824 90 97	26	Legalább 40 tömegszázalék száraz betain-kivonatot és legalább 5, de legfeljebb 30 tömegszázalék szerves vagy szervetlen sókat tartalmazó vizes oldat	1.1.-31.12.	5 000 tonna	0 %
09.2986	ex 3824 90 97	76	Tercier aminok keveréke, amely tartalmaz: — legalább 60 tömegszázalék dodecil-dimetilamint, — legalább 20 tömegszázalék dimetil-(tetradecil)amint, — legalább 0,5 tömegszázalék hexadecil-dimetilamint, aminoxidok előállításához ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	14 315 tonna	0 %
09.2907	ex 3824 90 97	86	Fitoszterolok keveréke, porított formában, amelynek tömegszázalékos összetétele: — legalább 75 % szterol, — legfeljebb 25 % sztanol, sztanol-/szterolészterek gyártásához ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 500 tonna	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Tercier aminok keveréke, amely tartalmaz: — 2,0–4,0 tömegszázalék N,N-dimetil-1-oktánamint, — legalább 94 tömegszázalék N,N-dimetil-1-dekánamint, — legfeljebb 2 tömegszázalék N,N-dimetil-1-dodekánamint	1.1.-31.12.	4 500 tonna	0 %
09.2992	ex 3902 30 00	93	Legalább 60, de legfeljebb 68 tömegszázalék propilént és legalább 32, de legfeljebb 40 tömegszázalék butilént tartalmazó propilén-butilén-kopolimer, az ASTM D 3236 módszerrel mérve 190 °C-on legfeljebb 3 000 mPa olvadási viszkozitással, a 4818 40 alszám alá tartozó termékek gyártásánál ragasztóként történő felhasználásra ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 000 tonna	0 %
09.2947	ex 3904 69 90	95	Poli(vinilidén-flourid), por alakban, fémbevonó festékek vagy lakkok gyártásához ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 300 tonna	0 %
09.2604	ex 3905 30 00	10	Poli(vinil-alkohol), részben 5-(4-azido-2-szulfo-benzilidén)-3-(formilpropil)-rodaninnal nátriumsóval acetálva	1.1.-31.12.	100 tonna	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polidimetilsziloxán, 2 800 (± 100) monomer egység polimerizációs fokkal	1.1.-31.12.	1 300 tonna	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Cellulóz-acetát pelyhek, cellulóz-acetát fonókábel gyártásához ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	45 500 tonna	0 %

Tételszám	KN-kód	TARIC	Megnevezés	Kontingensidőszak	Kontingensmeny-nyiség	Kontingensvámtetele
09.2818	ex 6902 90 00	10	Tűzálló téglá — élhosszúsága több mint 300 mm, és — TiO ₂ -tartalma legfeljebb 1 tömegszázalék, és — Al ₂ O ₃ -tartalma legfeljebb 0,4 tömegszázalék, és — térfogatváltozása 1 700 °C-on kevesebb, mint 9 %	1.1.-31.12.	75 tonna	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	120 g/m ² (± 10 g/m) ² súlyú üvegszálal szövet műanyaggal bevont üvegrostból, rovarok elleni védelemre szolgáló, rögzített keretű rolók készítéséhez	1.1.-31.12.	350 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Legalább 1,5, de legfeljebb 4 tömegszázalék szenet és legfeljebb 70 tömegszázalék krómot tartalmazó ferrokróm	1.1.-31.12.	50 000 tonna	0 %
09.2629	ex 7616 99 90	85	Alumíniumból készült teleszkópos fogantyú bőröndök készítéséhez ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	240 000 egység	0 %
09.2763	ex 8501 40 80	30	Elektromos egyfázisú váltóáramú (AC) kommutátoros motor, 750 W-ot meghaladó kimenő teljesítménnyel, több mint 1 600 W, de legfeljebb 2 700 W bemeneti teljesítménnyel, külső átmérője több mint 120 mm (± 0,2 mm), de legfeljebb 135 mm (± 0,2 mm), névleges percnkénti fordulatszáma több mint 30 000 rpm, de legfeljebb 50 000 rpm, levegőbeszívó ventilátor egységgel felszerelve, porszívók gyártásához ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 egység	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Részegység GPS-rendszerű helyzetmeghatározó berendezéshez	1.1.-31.12.	2 000 000 egység	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Feszültségvezérelt frekvenciagenerátor nyomtatott áramkörre rögzített aktív és passzív elemekből legfeljebb 30 × 30 mm méretű házban	1.1.-31.12.	1 400 000 egység	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Nem szerelt üveglencse, prizma és ragasztott elem, a 9005, 9013 és 9015 KN-kód alá tartozó áruk gyártásához ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	5 000 000 egység	0 %

⁽¹⁾ Az ezen alszám alá történő besorolás a vonatkozó közösségi rendelkezésekben meghatározott feltételektől függ (lásd a 2454/93/EKG bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 291–300. cikkét).

⁽²⁾ Az intézkedés azonban nem engedélyezett, ha a feldolgozást kiskereskedelmi vagy vendéglátó-ipari vállalkozás végzi.”

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2008. december 18.)

a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás 11. mellékletének módosításáról szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodásnak a Közösség nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

(2008/979/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37., 133. cikkére és 152. cikke (4) bekezdése b) pontjára, összefüggésben 300. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2004. október 25-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy a Svájci Államszövetséggel az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött mezőgazdasági megállapodás rendelkezéseinek aktualizálására és kiigazítására irányuló tárgyalásokat kezdjen.
- (2) A Közösség és a Svájci Államszövetség a nevezett megállapodás 11. mellékletének módosításáról szóló megállapodásról tárgyalt.
- (3) A mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás 11. mellékletének módosításáról szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodást alá kell írni és azt 2009. január 1-jétől a megkötéséhez szükséges eljárások befejezéséig ideiglenesen alkalmazni kell,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás 11. mellékletének módosításáról szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodásnak a Közösség nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

podás 11. mellékletének módosításáról szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás és annak záróokmánya aláírását a Közösség nevében a Tanács jóváhagyja, figyelemmel a nevezett megállapodás megkötésére.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak a Közösség nevében történő aláírására jogosult személy(ek)e)t, figyelemmel a megállapodás megkötésére.

3. cikk

A megállapodást 2009. január 1-jétől a megkötéséhez szükséges eljárások befejezéséig ideiglenesen alkalmazzák, a megállapodás 2. cikkével összhangban.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 18-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. BARNIER

A mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás 11. mellékletének módosításáról szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött

MEGÁLLAPODÁS

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG

(a továbbiakban: a Közösség),

valamint

A SVÁJCI ÁLLAMSZÖVETSÉG

(a továbbiakban: Svájc),

a továbbiakban: a Felek,

mivel:

- (1) Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló, 1999. június 21-i megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) 2002. június 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás 11. melléklete (a továbbiakban: a 11. melléklet) az élő állatok és az állati termékek kereskedelmére alkalmazandó állat-egészségügyi és állattenyésztés-technikai intézkedésekre vonatkozik.
- (3) Svájc vállalta, hogy beemeli jogrendjébe a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről és a 92/65/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ rendelkezéseit. A Feleknek következképpen módosítaniuk kell a megállapodást azért, hogy figyelembe vehessék a megállapodás alkalmazási körének a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi mozgására való kiterjesztését.
- (4) Svájc vállalta, hogy beemeli jogrendjébe az alábbi jogi aktusok rendelkezéseit: a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, 90/425/EGK és 90/675/EGK irányelvek módosításáról szóló, 1991. július 15-i 91/496/EGK tanácsi irányelv⁽²⁾, a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelv⁽³⁾, az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelv⁽⁴⁾, a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽⁵⁾, illetve a harmadik országokból az Európai Unióba történő behozatalok ellenőrzésének területén a fentiek végrehajtására meghozott rendelkezések összességét, és következképpen a Feleknek ki kell igazítaniuk a megállapodás rendelkezéseit.
- (5) A jogszabályok alakulása által előidézett módosítások és kiigazítások meghaladják az állat-egészségügyi vegyes bizottság jogosultsági körét. A megállapodás 11. mellékletét következképpen aktualizálni és módosítani kell,

⁽¹⁾ HL L 146., 2003.6.13., 1. o.

⁽²⁾ HL L 268., 1991.9.24., 56. o.

⁽³⁾ HL L 24., 1998.1.30., 9. o.

⁽⁴⁾ HL L 18., 2003.1.23., 11. o.

⁽⁵⁾ HL L 165., 2004.4.30., 1. o.

A KÖVETKEZŐKÉNT ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

1. A 11. melléklet 1. cikkének (1) bekezdése az alábbi harmadik francia bekezdéssel egészül ki:

„— a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgásáról”.

2. A 11. melléklet I. címének címe a következőképpen módosul:

„Az élő állatokkal, azok spermájával, petesejtjeivel és embrióival folytatott kereskedelem és a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgása”.

3. A 11. melléklet I. címe 3. cikkének helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„3. cikk

A Felek megállapodnak abban, hogy az élő állatokkal, azok spermájával, petesejtjeivel és embrióival folytatott kereskedelem és a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgása a 2. függelékben meghatározott jogszabályokkal összhangban történik. E jogszabályokat az adott függelékben megállapított különleges szabályoknak és eljárásoknak megfelelően kell alkalmazni.”

4. A 11. melléklet 15. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„15. cikk

Állati termékek: határellenőrzések és ellenőrzési díjak

Az állati termékek a Közösség és Svájc közötti kereskedelmére vonatkozó ellenőrzéseket a 10. függelék rendelkezéseivel összhangban kell elvégezni.”

2. cikk

E megállapodást a Felek saját belső eljárásaikkal összhangban erősítik meg vagy hagyják jóvá.

A Felek értesítik egymást ezen eljárások lezárásáról.

E megállapodást 2009. január 1-jétől ezen eljárások lezárultaig ideiglenesen alkalmazni kell.

E megállapodás az utolsó értesítést követő napon lép hatályba.

3. cikk

E megállapodás két-két eredeti példányban készült angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, ír, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelven; a szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

Fentiek hitelül a meghatalmazottak aláírták ezt a megállapodást.

Съставен в Париж на двадесет и трети декември две хиляди и осма година.
Hecho en París, el veintitrés de diciembre de dos mil ocho.
V Paříži dne dvacátého třetího prosince dva tisíce osm.
Udfærdiget i Paris, den treogtyvende december to tusind og otte
Geschehen zu Paris am dreiundzwanzigsten Dezember zweitausendacht.
Sõlmitud kahekümne kolmandal detsembril kahe tuhande kaheksandal aastal Pariisis.
Έγινε στο Παρίσι, στις είκοσι τρεις Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες οκτώ.
Done at Paris, on the twenty-third day of December in the year two thousand and eight.
Fait à Paris, le vingt-trois décembre deux mil huit.
Fatto a Parigi, addì ventitré di dicembre duemilaotto
Parīzē, divtūkstoš astotā gada divdesmit trešajā decembrī.
Priimta Paryžiuje du tūkstančiai aštuntųjų metų gruodžio dvidešimt trečią dieną.
Kelt Párizsban, a kétezer-nyolcadik év december havának huszonharmadik napján.
Magħmul f'Pariġi, fit-tlieta u ghoxrin jum ta' Diċembru elfejn u tmienja.
Gedaan te Parijs op drieëntwintig december tweeduizendacht.
Sporządzono w Paryżu dnia dwudziestego trzeciego grudnia dwa tysiące ósmego roku.
Feito em Paris, aos vinte e três de Dezembro de dois mil e oito.
Înceiat la Paris, la douăzeci și trei decembrie două mii opt.
V Paříži dvadsiateho tretieho decembra dvetisícosem
Sestavljeno v Parizu, triindvajsetega decembra leta dva tisoč osem.
Tehty Pariisissa kahdentenäkymmenentenäkolmantena päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.
Undertecknat i Paris den tjugotredje december tjugohundraåtta.

Za Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vārdā
az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



Za Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Per la Confederazione svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā
Šveicarijos Konfederācijas vardu
a Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederația Elvețiană
Za švajčiarsku konfederáciu
Za švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
På Schweiziska edsförbundets vägnar



ZÁRÓOKMÁNY

Egyrészről

az EURÓPAI KÖZÖSSÉG

képviselői, és másrészről

a SVÁJCI ÁLLAMSZÖVETSÉG

képviselői,

akik a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás módosításáról szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás aláírása céljából a kétezer-nyolcadik év december havának huszonharmadik napján Párizsban ülészetek, elfogadták Svájcnak az alább említett és ehhez a záróokmányhoz csatolt nyilatkozatát:

— Svájc nyilatkozata a tenyészállatok teljesítményének növelése érdekében hormonkezelt hús behozataláról.

Съставен в Париж на двадесет и трети декември две хиляди и осма година.

Hecho en París, el veintitrés de diciembre de dos mil ocho.

V Paříži dne dvacátého třetího prosince dva tisíce osm.

Udfærdiget i Paris, den treogtyvende december to tusind og otte

Geschehen zu Paris am dreiundzwanzigsten Dezember zweitausendacht.

Sõlmitud kahekümne kolmandal detsembril kahe tuhande kaheksandal aastal Pariisis.

Έγινε στο Παρίσι, στις είκοσι τρείς Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Paris, on the twenty-third day of December in the year two thousand and eight.

Fait à Paris, le vingt-trois décembre deux mil huit.

Fatto a Parigi, addì ventitré di dicembre duemilaotto

Parīzē, divtūkstoš astotā gada divdesmit trešajā decembrī.

Priimta Paryžiuje du tūkstančiai aštuntų metų gruodžio dvidešimt trečią dieną.

Kelt Párizsban, a kétezer-nyolcadik év december havának huszonharmadik napján.

Magħmul f'Parigi, fit-tlieta u għoxrin jum ta' Diċembru elfejn u tmienja.

Gedaan te Parijs op drieëntwintig december tweeduizendacht.

Sporządzono w Paryżu dnia dwudziestego trzeciego grudnia dwa tysiące ósmego roku.

Feito em Paris, aos vinte e três de Dezembro de dois mil e oito.

Încheiat la Paris, la douăzeci și trei decembrie două mii opt.

V Paříži dvadsiateho tretieho decembra dvetisícosem

Sestavljeno v Parizu, triindvajsetega decembra leta dva tisoč osem.

Tehty Pariisissa kahdentenäkymmenentenäkolmantena päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

Undertecknat i Paris den tjugotredje december tjugohundraåtta.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar



За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederacijos vardu
 a Svájci Államszövetség részéről
 Ghall-Konfederazzjoni Żvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarsku konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 På Schweiziska edsförbundets vägnar



SVÁJC NYILATKOZATA**a tenyészállatok teljesítményének növelése érdekében hormonkezelt hús behozataláról**

Svájc kijelenti, hogy kellően figyelembe fogja venni a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) által meghozandó végleges határozatot a tenyészállatok teljesítménye érdekében hormonkezelt hús behozatala tilalmának lehetőségét illetően, és ennek megfelelően felülvizsgálja az olyan országokból való húsbehozatalra vonatkozó előírásait, amelyekben nem tilos a tenyészállatok teljesítményének hormonok alkalmazásával történő fokozása, és adott esetben e területen igazodik a közösségi szabályozáshoz.

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. december 5.)

a klinikai orvosok és beteg-képviselési szervezetek képviselőit ellátó, fejlett terápiákkal foglalkozó bizottság tagjainak és póttagjainak kinevezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/980/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a fejlett terápiás gyógyszerkészítményekről, valamint a 2001/83/EK irányelv és a 726/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2007. november 13-i 1394/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 21. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1394/2007/EK rendelet különös szabályokat állapít meg a fejlett terápiás gyógyszerkészítmények engedélyezésére, felügyeletére és farmakovigilanciájára vonatkozóan. Az említett rendelet 20. cikke meghatározza, hogy az Európai Gyógyszerügynökségen belül létrejön egy, a fejlett terápiákkal foglalkozó bizottság.
- (2) A 21. cikk (1) bekezdésének c) albekezdése meghatározza, hogy a fejlett terápiákkal foglalkozó bizottságban a klinikai orvosok képviselőit a Bizottság által nyilvános pályázati felhívás alapján és az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően kijelölt két tag és két póttag szerepel.
- (3) A 21. cikk (1) bekezdésének d) albekezdése meghatározza, hogy a fejlett terápiákkal foglalkozó bizottságban a beteg-képviselési szervek képviselőit a Bizottság által nyilvános pályázati felhívás alapján és az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően kijelölt két tag és két póttag szerepel.
- (4) A Bizottság – az 1394/2007/EK rendelet 21. cikkének (1) bekezdésével összhangban – nyilvános pályázati felhívást tett közzé. A Bizottság a Parlamenttel is konzultációt folytatott a beérkezett pályázatok értékelésének eredményeiről.

- (5) A fejlett terápiákkal foglalkozó bizottság tagjait és póttagjait az 1394/2007/EK rendelet alkalmazásának időpontjával kezdődő hároméves időtartamra kell kinevezni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A klinikai orvosok hároméves időtartamra szóló képviselőit 2008. december 30-tól kezdődően az alábbi személyeket nevezték ki a fejlett terápiákkal foglalkozó bizottság tagjaivá és póttagjaivá:

- Dietger Niederwieser (tag) és Per Ljungman (póttag),
- George Dickson (tag) és Thierry VandenDriessche (póttag).

2. cikk

A beteg-képviselési szervezetek hároméves időtartamra szóló képviselőit 2008. december 30-tól kezdődően az alábbi személyeket nevezték ki a fejlett terápiákkal foglalkozó bizottság tagjaivá és póttagjaivá:

- Fabrizia Bignami (tag) és Michele Lipucci di Paola (póttag),
- Alastair Kent (tag) és Nicholas Meade (póttag).

Kelt Brüsszelben, 2008. december 5-én.

a Bizottság részéről
Günter VERHEUGEN
alelnök

⁽¹⁾ HL L 324., 2007.12.10., 121. o.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. december 5.)

a 91/440/EGK irányelv és a 2001/14/EK irányelv bizonyos rendelkezéseitől Írország és az Egyesült Királyság számára Észak-Írország tekintetében biztosított eltérések meghosszabbításáról

(az értesítés a C(2008) 7703. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)

(2008/981/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közösségi vasutak fejlesztéséről szóló, 1991. július 29-i 91/440/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 14a. cikke (3) bekezdésére, valamint a vasúti infrastruktúra-kapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 33. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 91/440/EGK irányelv 14a. cikkével és a 2001/14/EK irányelv 33. cikkével összhangban Írország és az Egyesült Királyság – különleges földrajzi elhelyezkedése révén – Észak-Írország tekintetében eltérhet az említett irányelvek egyes rendelkezéseitől, például az alól a követelmény alól, hogy az infrastruktúrához való pártatlan és hátrányos megkülönböztetéstől mentes hozzáférést biztosító feladatokat független szervre kell bízni, továbbá a független szabályozó szervezet létrehozásával kapcsolatos követelmények, a kapacitásjogokkal kapcsolatos rendelkezések, a vasúthálózat telítettsége esetén alkalmazandó keretmegállapodások és intézkedések, valamint egyéb rendelkezések alól. Ezek az eltérések 2008. március 14-én lejártak.
- (2) Írország 2007. március 13-án, az Egyesült Királyság 2007. március 14-én az eltérések további öt évvel való meghosszabbítását kérelmezte.
- (3) Az érintett tagállamok által szolgáltatott bizonyítékok alapján a Bizottság arra az álláspontra jutott, hogy Írország és Észak-Írország különleges földrajzi helyzete, valamint az, hogy jelenleg nem tervezik a vasúti teherszállítási és nemzetközi utasszállítási szolgáltatások továbbfejlesztését, indokolja az eltérések további öt évvel történő

meghosszabbítását. Az eltérések által érintett követelményeknek való megfelelés költségei a következő években várhatóan meghaladnák a vasúti szolgáltatások közösségi szintű piacát szabályozó keretrendszer maradéktalan megvalósításától várható hasznot.

- (4) A Bizottságnak a kérelmek bizonyítékokkal történő alátámasztására irányuló kérései és a bizonyítékok késedelmes benyújtása miatt a határozathozatal késedelmet szenvedett. Így az Írország és az Egyesült Királyság számára engedélyezett eltérések meghosszabbításáról szóló határozatnak visszamenőleges hatállyal 2008. március 15-től kell hatályossá válnia.

- (5) Az e határozatban foglalt intézkedések összhangban vannak a 91/440/EGK irányelv 11a. cikke és a 2001/14/EK irányelv 35. cikke alapján felállított európai vasútfejlesztési bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Írország számára és Észak-Írország vonatkozásában az Egyesült Királyság számára biztosított és a 91/440/EGK irányelv 14a. cikkének (1) bekezdésében említett eltérés hatálya 2013. március 14-ig meghosszabbodik.

2. cikk

Az Írország számára és Észak-Írország vonatkozásában az Egyesült Királyság számára biztosított és a 2001/14/EK irányelv 33. cikkének (1) bekezdésében említett eltérés hatálya 2013. március 14-ig meghosszabbodik.

3. cikk

Ez a határozat 2008. március 15-től hatályos.

⁽¹⁾ HL L 237., 1991.8.24., 25. o.

⁽²⁾ HL L 75., 2001.3.15., 29. o.

4. cikk

Ennek a határozatnak Írország és az Egyesült Királyság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 5-én.

a Bizottság részéről

Antonio TAJANI

alelnök

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. december 8.)

az 1781/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján az Egyesült Királyságnak a Jerseyvel, Guernseyvel és a Man-szigettel az Egyesült Királyság és e területek közötti pénzáttalások Egyesült Királyságon belüli pénzáttalásként való kezeléséről szóló megállapodás megkötésére történő felhatalmazásáról

(az értesítés a C(2008) 7812. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)

(2008/982/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

1781/2006/EK rendelet 17. cikke (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott kritériumoknak.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a pénzáttalásokat kísérő megbízási adatokról szóló, 2006. november 15-i 1781/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikkére,

- (5) A Jersey, Guernsey és a Man-sziget területén található fizetési szolgáltatók közvetlenül részt vesznek az Egyesült Királyság fizetési és elszámolási rendszereiben, és részt fognak venni a jövőbeli, gyorsabb kifizetéseket lehetővé tevő (Faster Payments) rendszerben. Ezért megfelelnek az 1781/2006/EK rendelet 17. cikke (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott feltételnek.

tekintettel az Egyesült Királyság kérelmére,

mivel:

- (1) 2006. december 15-én az Egyesült Királyság Jersey, Guernsey, a Man-sziget és az Egyesült Királyság közötti pénzáttalások vonatkozásában az 1781/2006/EK rendelet 17. cikke szerinti eltérést kérelmezett.
- (2) Az 1781/2006/EK rendelet 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Jersey, Guernsey, illetve Man-sziget és az Egyesült Királyság között történő pénzáttalásokat 2007. január 1-jétől átmenetileg az Egyesült Királyságon belüli pénzáttalásokként kezelték.
- (3) A tagállamokat a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzésével foglalkozó bizottság 2008. április 18-i ülésén tájékoztatták arról, hogy a Bizottság úgy véli, megkapta az Egyesült Királyság által benyújtott kérelem elbírálásához szükséges valamennyi információt.
- (4) Az EK-Szerződés 299. cikke szerinti meghatározás alapján Jersey, Guernsey és a Man-sziget a Közösség területén kívül eső területek, de az Egyesült Királyság valutaövezetéhez tartoznak, és ezért megfelelnek az

- (6) Jersey, Guernsey és a Man-sziget az 1781/2006/EK rendelet rendelkezéseinek megfelelő rendelkezéseket építettek saját jogrendjeikbe, különösen a következő jogszabályok révén: „Community Provisions (Wire Transfers) (Jersey) Regulations 2007”, „Transfers of Funds Ordinances for Guernsey, Sark and Alderney (Bailiwick of Guernsey)”, „Isle of Man’s European Communities (Wire Transfers Regulation) (Application) Order 2007” és „Isle of Man’s EC Wire Transfer Regulations 2007”.
- (7) A „Handbook for the Prevention and Detection of Money Laundering and the Financing of Terrorism” által kiegészített „Money Laundering (Jersey) Order 2008”, a „Handbook for Financial Services Businesses on Countering Financial Crime and Terrorist Financing” által kiegészített „Bailiwick of Guernsey’s Criminal Justice (Proceeds of Crime) Regulations 2007”, illetve az „Anti-Money Laundering Guidance Notes Handbook” által kiegészített „Isle of Man’s Criminal Justice (Money Laundering) Code 2007” hozzájárulnak egy megbízható alapokon nyugvó pénzmosás elleni rendszer felépítéséhez e három joghatóság alatt.
- (8) A „Terrorism (United Nations Measures) (Channel Islands) Order 2001 (SI 2001 N°3363)” és a „Terrorism (United Nations Measures) (Isle of Man) Order 2001 (SI 2001 N°3364)”, valamint az „Al-Qaida and Taliban (United Nations Measures) (Channel Islands) Order 2002 (SI 2002 N°258)” és az „Al-Qa’ida and Taliban (United Nations Measures) (Isle of Man) Order 2002 (SI 2002 N°259)” – együttes alkalmazásban azzal az Egyesült Királyság által kibocsátott konszolidált listával, amely

⁽¹⁾ HL L 345., 2006.12.8., 1. o.

a pénzeszközök és vagyoni eszközök befagyasztásával sújtott személyeket és szervezeteket tartalmazza és kiterjed az ENSZ, az Európai Unió és az Egyesült Királyság által felsorolt, pénzügyi szankciókkal sújtott személyekre és szervezetekre is – biztosítják, hogy Jersey, Guernsey és a Man-szigeten megfelelő intézkedések működnek az ENSZ vagy az Európai Unió által felsorolt jogalanyokkal vagy személyekkel szembeni pénzügyi szankciók meghozatalára.

- (9) Következésképpen Jersey, Guernsey és a Man-sziget elfogadták az 1781/2006/EK rendeletben megállapított szabályoknak megfelelő szabályokat, és fizetési szolgáltatóiktól megkövetelik ezen szabályok alkalmazását, ezzel teljesítve a rendelet 17. cikke (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott feltételt.
- (10) Ezért helyénvaló az Egyesült Királyság számára megadni a kért eltérést.
- (11) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Egyesült Királyság felhatalmazást kap Jerseyvel, Guernseyvel, illetve a Man-szigettel való megállapodások külön-külön történő megkötésére abból a célból, hogy az Egyesült Királyság és Jersey, Guernsey, valamint Man-sziget közötti pénzáttalások az 1781/2006/EK rendelet alkalmazásában az Egyesült Királyságon belüli pénzáttalásként legyenek kezelve.

2. cikk

E határozat címzettje Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 8-án.

a Bizottság részéről

Charlie McCREEVY

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. december 9.)

a 40/2008/EK rendelet IIA. melléklete kilowattnapok szerinti halászatierőkifejtés-szabályozási rendszerről szóló 8.5. pontjának az Egyesült Királyság által az Északi-tengeren és a Skóciától nyugatra vonóhálóval vagy hasonló eszközzel halászó halászhajókra alkalmazásának engedélyezéséről

(az értesítés a C(2008) 7801. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)

(2008/983/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2008. évre történő meghatározásáról szóló, 2008. január 16-i 40/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak IIA. melléklete 8.7. pontjára,

tekintettel az Egyesült Királyság által benyújtott kérelemre,

mivel:

- (1) A 40/2008/EK rendelet IIA. mellékletének 8. és 14. pontja megállapítja a halászati erő kifejtés megengedhető legmagasabb értékét a tengeren tölthető azon napok maximális számának megadásával, amelyeken a legalább 10 méteres vagy annál hosszabb és meghatározott eszközökkel felszerelt közösségi hajók a Kattegattól a Skóciától nyugatra található vizekig terjedő bizonyos területeken tartózkodhatnak.
- (2) A melléklet 8.5. pontja lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy a 2008-as gazdálkodási időszakban kilowattnapok szerinti rendszer keretében szabályozzák halászati erő kifejtésüket. E szabályozási rendszer alapján a halászhajóknak a mellékletben megállapított tengeren tölthető napnál többet lehet kiosztani, feltéve, hogy tisztelben tartják a halászeszköz-kategóriák és a hajók halászterületei kombinációja szerinti kilowattnapok összértékét.
- (3) A melléklet 8.6. pontja értelmében a tengeren tölthető napoknak ezt az újraelosztását a halászati lehetőségek hatékonyabb felhasználására tekintettel, vagy olyan halászati módszerek ösztönzése érdekében kell végezni, amelyek kevesebb visszadobást és mind a fiatal, mind a felnőtt halak körében alacsonyabb halászati állománypusztulási arányt eredményeznek.
- (4) A melléklet 8.7. pontja megállapítja azokat a részletes adatokat, amelyeket az alternatív halászatierőkifejtés-

szabályozási rendszer alkalmazására irányuló bizottsági engedélyt kérő tagállamoknak kell szolgáltatniuk.

- (5) Az Egyesült Királyság 2008. április 14-i, május 2-i és július 22-i levelében, valamint 2008 májusában, augusztusában és szeptemberében elektronikus úton továbbított jelentésekben a 70 mm és 89 mm közötti, illetve a 100 mm vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálót vagy kerítőhálót használó, a Norvég-tengeren, az Északi-tengeren vagy a Skóciától nyugatra (az ICES IIA, IVA-IVc és VIa övezetben) halászó hajókra az Egyesült Királyságban alkalmazni kívánt ilyen alternatív szabályozásra vonatkozó kérelmet nyújtott be a Bizottságnak. A kérelemben és a jelentésekben szerepeltek a 40/2008/EK rendelet IIA. mellékletének 8.7. pontjában előírt, többek között a rendszer hatályára, felépítésére, működésére, ellenőrzésére, értékelésére és az alkalmazandó számítási módszerre vonatkozó adatok.
- (6) Az Egyesült Királyság rendszere egyelőre 867 hajóra lenne alkalmazandó. A 2008-as gazdálkodási időszakban a halászati erő kifejtés összesített legmagasabb értéke a 70 mm és 90 mm közötti szembőségű eszközzel az említett körzetek bármelyikében halászó hajók tekintetében 21 095 690 kilowattnap, a 100 mm vagy annál nagyobb szembőségű eszközzel az említett körzetek bármelyikében halászó hajók tekintetében 27 867 735 kilowattnap. Mivel a Skóciától nyugatra 100 mm vagy annál nagyobb szembőségű eszközzel halászó hajók számára kevesebb tengeren tölthető nap osztható ki, a Skóciától nyugatra megtett halászáutjaik tekintetében egy 24 622 862 kilowattnapos közbenső határérték alkalmazandó. Következésképpen az említett rendszer teljes mértékben megfelel a 40/2008/EK rendelet IIA. melléklete 8.5. pontjában szereplő feltételeknek.
- (7) A Bizottság értékelte ezt a rendszert, és arra a következtetésre jutott, hogy az a 40/2008/EK rendelet IIA. mellékletének 8.6. pontjában megállapított célokat szolgálja. A rendszer keretében ugyanis a halászati lehetőségek hatékonyabb felhasználására tekintettel, és olyan halászati módszerek ösztönzése érdekében történik a napok újraelosztása, amelyek kevesebb visszadobást és mind a fiatal, mind a felnőtt halak körében alacsonyabb halászati állománypusztulási arányt eredményeznek. Ezenkívül a szabályozási rendszer hatálya alá tartozó hajók kötelesek speciális állománymegővási intézkedéseknek eleget tenni. Ezen tartalmukban és jelentőségükben területenként némileg eltérő intézkedések a következőkre vonatkoznak: a halászterületek tőkehalrajok észlelése esetén történő

⁽¹⁾ HL L 19., 2008.1.23., 1. o.

azonnali hatályú lezárásának tiszteletben tartása, nagyobb szembőségű eszközök használata a fehérhúsú halakra vonatkozó szelektivitás javítása érdekében, részvétel a nagyobb szelektivitású eszközök kifejlesztésére irányuló kísérletekben, valamint az adott halászút során kizárólag ugyanannak az eszköznek a használata. Ezen intézkedések hatását a jövőben kell értékelni.

- (8) A halászokat többek között az ösztönzi a rendszerben való részvételre, hogy a számukra meghatározott erőki-fejtés értéke a 2007-es gazdálkodási időszak Skóciában „conservation credits” (állománymegóvási jóváírások) néven ismert rendszeréhez képest állandó, annak ellenére, hogy az Északi-tengeren és a Skóciától nyugatra vonóhálóval halászó hajók számára a 2008-as gazdálkodási időszakban kevesebb tengeren tölthető nap osztható ki.
- (9) Következésképpen a 2008-as gazdálkodási időszakra indokolt engedélyezni az Egyesült Királyság számára, hogy a 70 mm és 90 mm közötti, továbbá a 100 mm vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló eszközökkel – kivéve a merevítőrudas zsákhálót – az ICES IIa, IVa–IVc és VIa övezet közösségi vizein halászó hajókra vonatkozó halászati erőki-fejtés tekintetében kilowattnapok kiosztásán és ellenőrzésén alapuló szabályozási rendszert alkalmazzon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2008-as gazdálkodási időszakban az Egyesült Királyság alkalmazhatja a 70 mm és 90 mm közötti, továbbá a 100 mm vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló eszközökkel – kivéve a merevítőrudas zsákhálót – az ICES IIa, IVa–IVc és VIa övezet közösségi vizein halászó hajókra vonatkozó halászati erőki-fejtés kilowattnapok kiosztásán és ellenőrzésén alapuló, a 2008. április 14-én, május 2-án és július 22-én benyújtott kérelmekben szereplő szabályozási rendszerét.

2. cikk

Ennek a határozatnak Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 9-én.

a Bizottság részéről
Joe BORG
a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. december 10.)

a 64/432/EGK tanácsi irányelv C. mellékletének és a 2004/226/EK határozatnak a szarvasmarha-brucellózis kimutatására szolgáló diagnosztikai tesztek tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2008) 7642. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/984/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereskedelmét érintő állat-egészségügyi problémákról szóló, 1964. június 26-i 64/432/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésének b) pontjára és 16. cikke (1) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

- (1) A 64/432/EGK irányelv C. melléklete meghatározza a szarvasmarha-brucellózis kimutatására szolgáló azon diagnosztikai módszereket, amelyeket a betegség ellenőrzése és felszámolása, felügyelete és megfigyelése, hatóságilag tuberkulózismentes státusú állományok kialakítása és fenntartása, valamint a szarvasmarhafélék Közösségen belüli kereskedelméhez előírt állat-egészségügyi igazolás céljaira használni kell.
- (2) A 64/432/EGK irányelv keretében történő, a szarvasmarha-brucellózis elleni antitestek kimutatásához szükséges vizsgálatok jóváhagyásáról szóló, 2004. március 4-i 2004/226/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ jóváhagy egyes, a szarvasmarha-brucellózis kimutatására szolgáló teszteket, amelyeket a 64/432/EGK irányelv 6. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerinti, a szarvasmarhafélékre vonatkozó állat-egészségügyi igazoláshoz kötelező csőagglutinációs próba (serum agglutination test, SAT) alternatívájaként lehet használni.
- (3) A fluoreszcencia-polarizációs próba (fluorescence polarization assay, FPA) új diagnosztikai teszt, amely az Állat-egészségügyi Világszervezet (OIE) „A szárazföldi állatoknál alkalmazott diagnosztikai vizsgálatok és vakcinák kézikönyve” (Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals) című kiadványa (hatodik kiadás: 2008) 2.4.3. fejezetében (Szarvasmarha-brucellózis) a nemzetközi kereskedelem esetén kötelező tesztként szerepel.
- (4) A Bizottság szakvélemény kiadására kérte fel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságot (a továbbiakban: EFSA) abban a kérdésben, hogy felvehető-e a fluoreszcencia-polarizációs próba (FPA) a 64/432/EGK irányelv C. mellékletébe.

- (5) Ezenkívül a Bizottság annak értékelésére is felkérte az EFSA-t, hogy a fluoreszcencia-polarizációs próba (FPA) és a 2004/226/EK határozat 1. cikkében felsorolt tesztek alkalmasak-e a szarvasmarhafélék Közösségen belüli kereskedelméhez szükséges állat-egészségügyi igazolás céljára.
- (6) Az állategészségügy és állatvédelem tudományos testülete 2006. december 11-én szakvéleményt adott ki a szarvasmarha-brucellózis diagnosztikai módszereiről ⁽³⁾, amelyben arra a következtetésre jutott, hogy a 64/432/EGK irányelv C. mellékletében megadott diagnosztikai tesztek – a csőagglutinációs próba (SAT) kivételével – alkalmasak arra, hogy továbbra is szabványos teszteként alkalmazzák őket a szarvasmarhafélék egyedeinek Közösségen belüli kereskedelméhez szükséges állat-egészségügyi igazolás céljára.
- (7) Mivel azonban a csőagglutinációs próba (SAT) olyan teszt, amelyet – mint ahogy azt a 64/432/EGK irányelv 6. cikke (2) bekezdésének b) pontja kifejezetten előírja – a szarvasmarhák kereskedelme esetén a szállítást megelőzően kell elvégezni, az irányelv C. mellékletének tartalmaznia kell a teszt műszaki specifikációját.
- (8) A 2006. december 11-i szakvélemény továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a fluoreszcencia-polarizációs próba (FPA) érzékenysége és specifikussága hasonló, mint a 64/432/EGK irányelv C. mellékletében megadott teszteké, és megállapította azt is, hogy fel lehet venni az említett mellékletbe, mint a Közösségen belüli kereskedelemre szánt szarvasmarhafélék brucellózisának kimutatására szolgáló szabványos tesztet.
- (9) Az OIE „A szárazföldi állatoknál alkalmazott diagnosztikai vizsgálatok és vakcinák kézikönyve” (Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals) című kiadványa (hatodik kiadás: 2008) 2.4.3. fejezetének 1. d) szakaszában leírt, nemrég kifejlesztett polimeráz-lánreakciós (polymerase chain reaction, PCR) módszerek további eszközökkel szolgálnak a *Brucella* spp. kimutatásához és azonosításához, ezért e módszereket fel kell venni a 64/432/EGK irányelv C. mellékletébe.
- (10) A 64/432/EGK irányelv C. mellékletét és a 2004/226/EK határozatot ezért a fentieknek megfelelően módosítani kell.
- (11) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL 121., 1964.7.29., 1977/64. o.⁽²⁾ HL L 68., 2004.3.6., 36. o.⁽³⁾ http://www.efsa.europa.eu/EFSA/efsa_locale-1178620753812_1178620772731.htm

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 64/432/EGK határozat C. melléklete e határozat melléklete szerint módosul.

2. cikk

A 2004/226/EK határozat 1. cikkének helyébe az alábbi szöveg lép:

„1. cikk

A Bizottság a 64/432/EGK irányelv C. melléklete rendelkezései szerint elvégzett komplementkötési próbát (complement

fixation test, CFT), pufferolt *Brucella*-antigénnel végzett próbát (bengálvörös próba – rose Bengal test, RTB), ELISA-próbákat és fluoreszcencia-polarizációs próbát (fluorescence polarisation assay, FPA) állat-egészségügyi igazolás céljára jóváhagyja.”

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 10-én.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

1. A 64/432/EGK irányelv C. mellékletében az 1., 2. és 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„C. MELLÉKLET

BRUCELLÓZIS**1. A KÓROKOZÓ MEGHATÁROZÁSA**

A *Brucella* morfológiai sajátosságait viselő organizmusok módosított saválló vagy immunspecifikus festéssel, vetelési anyagban, hüvelyváladékban vagy tejben történő kimutatása valószínűsített bizonyítékkal szolgál a brucellózisra, különösen, ha ezt szerológiai próbák is alátámasztják. A kimutatáshoz használható továbbá a polimeráz-lánreakció (PCR) módszere is.

Ha lehetséges, a *Brucella* spp.-t méhváladékból, elvetélt magzathból, tőgyváladékból vagy bizonyos szövetekből (pl. nyirokcsomóból, hím vagy nőstény ivarszervekből) való kitenyésztéssel kell izolálni hagyományos vagy szelektív táptalajok használatával.

Az izolálást követően a fajt és a biovariánst fág-érzékenységi és/vagy oxidatív metabolikai tesztek, tenyésztési, biokémiai és szerológiai kritériumok vizsgálata alapján kell meghatározni. A polimeráz-lánreakció mind kiegészítő eljárásként, mind bizonyos génszekvenciák alapján történő biotípus-meghatározásra is alkalmas.

A vizsgálatok során használt eljárásoknak és táptalajoknak, azok szabványosításának, valamint az eredmények értelmezésének meg kell felelnie az OIE »A szárazföldi állatoknál alkalmazott diagnosztikai vizsgálatok és vakcinák kézikönyve« (Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals) című kiadványa (hatodik kiadás: 2008) 2.4.3. fejezetében (Szarvasmarha-brucellózis), 2.7.2. fejezetében (Kecske- és juhbrucellózis), valamint 2.8.5. fejezetében (Sertésbrucellózis) meghatározottaknak.

2. IMMUNOLÓGIAI VIZSGÁLATOK**2.1. Standardok**

2.1.1. A bengálvörös (RBT) próbában, a csőagglutinációs (SAT) próbában, a komplementkötési (CFT) próbában és a tejsűrűpróba (MRT) alkalmazott valamennyi antigén elkészítéséhez a *Brucella abortus* 1-es biovariánsának 99-es Weybridge törzsét vagy USDA 1119-3-as törzsét kell használni.

2.1.2. Az RBT-, a SAT-, a CFT- és az MRT-próbák standard etalonsavója a nemzetközi standard OIE-etalonsavó (OIEISS) kell, hogy legyen, korábbi nevén a WHO második nemzetközi *Brucella abortus* elleni savója (ISAbS).

2.1.3. Az enzimes immunszorbenses próbák (ELISA-próbák) standard etalonsavói a következők:

— az OIEISS,

— a gyengén pozitív standard OIE-ELISA savó (OIEELISA_{WPSS}),

— az erősen pozitív standard OIE-ELISA-savó (OIEELISA_{SPSS}),

— a negatív standard OIE-ELISA-savó (OIEELISA_{NSS}).

2.1.4. A fluoreszcencia-polarizációs próba (FPA) standard etalonsavói a következők:

— a gyengén pozitív standard OIE-ELISA savó (OIEELISA_{WPSS}),

— az erősen pozitív standard OIE-ELISA-savó (OIEELISA_{SPSS}),

— a negatív standard OIE-ELISA-savó (OIEELISA_{NSS}).

2.1.5. A 2.1.3. és 2.1.4. pontban felsorolt standard savók vagy a brucellózisvizsgálatra kijelölt közösségi referencialaboratóriumtól, vagy a Veterinary Laboratories Agency-től (VLA) (Weybridge, Egyesült Királyság) szerezhetők be.

- 2.1.6. Az OIEISS, az OIEELISA_{WP}SS, az OIEELISA_{SP}SS és az OIEELISA_NSS elsődleges nemzetközi standardok, amelyekből minden tagállamban a 2.1.1. pontban említett minden teszthez másodlagos nemzeti referenciastandardokat (úgynevezett munkastandardokat) kell készíteni.
- 2.2. **Enzimes immunszorbenses próbák (ELISA-próbák) vagy a szarvasmarha-brucellózis vérsavóban vagy tejben történő kimutatására szolgáló, más, megkötésen alapuló vizsgálatok**
- 2.2.1. *Anyag és reagensok*
- Az alkalmazott technikának, amelynek legalább laboratóriumi és diagnosztikai vizsgálatokból kell állnia, és az eredmények értelmezésének hitelesítettnek kell lennie, mégpedig az OIE »A szárazföldi állatoknál alkalmazott diagnosztikai vizsgálatok és vakcinák kézikönyve« (Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals) című kiadványa (hatodik kiadás: 2008) 1.1.4. fejezetében megállapított elveknek megfelelően.
- 2.2.2. *A vizsgálat standardizálása*
- 2.2.2.1. A vizsgálati eljárás standardizálása egyedi savóminták esetében:
- az OIEISS 1:150 arányú előhígításának⁽¹⁾, vagy az OIEELISA_{WP}SS 1:2 arányú előhígításának, vagy az OIEELISA_{SP}SS 1:16 arányú előhígításának – negatív savóban (vagy savók negatív elegyében) – pozitív reakciót kell adnia;
 - az OIEISS 1:600 arányú előhígításának, vagy az OIEELISA_{WP}SS 1:8 arányú előhígításának, vagy az OIEELISA_{SP}SS 1:64 arányú előhígításának – negatív savóban (vagy savók negatív elegyében) – negatív reakciót kell adnia;
 - az OIEELISA_NSS-nek mindig negatív reakciót kell adnia.
- 2.2.2.2. A vizsgálati eljárás standardizálása összevont savóminták esetében:
- az OIEISS 1:150 arányú előhígításának, vagy az OIEELISA_{WP}SS 1:2 arányú előhígításának, vagy az OIEELISA_{SP}SS 1:16 arányú előhígításának – negatív savóban (vagy savók negatív elegyében) elkészítve, majd negatív savóval az elegyet alkotó minták számával egyező alkalommal újrähígítva – pozitív reakciót kell adnia;
 - az OIEELISA_NSS-nek mindig negatív reakciót kell adnia;
 - a vizsgálatnak alkalmasnak kell lennie arra, hogy a fertőzést egy olyan állatcsoport valamely egyedében kimutassa, amely állatcsoport savómintáit összevonták.
- 2.2.2.3. A vizsgálati eljárás standardizálása az összevont tej- vagy tejsavóminták esetében:
- az OIEISS 1:1 000 arányú előhígításának, vagy az OIEELISA_{WP}SS 1:16 arányú előhígításának, vagy az OIEELISA_{SP}SS 1:125 arányú előhígításának – negatív savóban (vagy savók negatív elegyében) elkészítve, és negatív tejjel 1:10 arányban újra felhígítva – pozitív reakciót kell adnia;
 - negatív tejjel 1:10 arányban hígított OIEELISA_NSS-nek mindig negatív reakciót kell adnia;
 - a vizsgálatnak alkalmasnak kell lennie arra, hogy a fertőzést egy olyan állatcsoport valamely egyedében kimutassa, amely állatcsoport tej- vagy tejsavómintáit összevonták.
- 2.2.3. *Az ELISA-próbák szarvasmarha-brucellózis diagnózisa céljából történő alkalmazásának feltételei:*
- 2.2.3.1. A savóminták ELISA-próbájára vonatkozó, a 2.2.2.1. és 2.2.2.2. pontban leírt kalibrálási feltételek alkalmazása mellett az ELISA diagnosztikai érzékenysége egyenlő vagy nagyobb, mint az RBT- vagy a CFT-próbáé, figyelembe véve azt a járványhelyzetet, amelyben alkalmazzák.
- 2.2.3.2. Az elegymintában összevont tejminták ELISA-próbájára vonatkozó, a 2.2.2.3. pontban leírt kalibrálási feltételek alkalmazása mellett az ELISA diagnosztikai érzékenysége egyenlő vagy nagyobb, mint az MRT-próbáé, a járványhelyzeten kívül figyelembe véve az átlagos és a várható különleges gazdálkodási rendszereket is.
- 2.2.3.3. Ha az ELISA-próbákat a 6. cikk (1) bekezdése szerint állat-egészségügyi igazolás céljára, vagy az A. melléklet II. része 10. pontjával összhangban valamely állomány státuszának megállapítására és fenntartására alkalmazzák, a savómintákat oly módon kell elegymintában összevonni, hogy a vizsgálati eredményeket egyértelműen hozzá lehessen rendelni ahhoz az összevont mintába felvett egyedhez, amelytől a minta származik. A megerősítő vizsgálatokat az egyes állategyedektől vett savómintákon kell elvégezni.

⁽¹⁾ E melléklet alkalmazásában a folyékony reagensok előállításához megadott hígítások például a következőképpen vannak kifejezve: 1:150, ami 1 a 150-hez arányú hígítást jelent.

2.2.3.4. Az ELISA-próbák olyan gazdaságokban gyűjtött tejből vett tejminta vizsgálatára alkalmazhatók, amelyekben a tejelő tehenek legalább 30 %-a tejel. Ha ezt a módszert használják, intézkedéseket kell hozni annak biztosítása érdekében, hogy a vizsgálatra vett mintákat egyértelműen hozzá lehessen rendelni ahhoz az állategyedhez, amelytől a tej származik. A megerősítő vizsgálatokat az egyes állategyedektől vett savómintákon kell elvégezni.

2.3. Komplementkötési próba (CFT)

2.3.1. Az antigén fenolos sóoldattal (0,85 % NaCl [m/V] és 0,5 % fenol [V/V]) készített baktérium-szuszpenzió. Az antigének beszerezhetők koncentrált törzsoldatként is, feltéve hogy az alkalmazandó hígítási tényező fel van tüntetve az üveg címkéjén. Az antigént 4 °C-on kell tárolni, és nem szabad fagyasztani.

2.3.2. A savókat a következőképpen kell inaktiválni:

— szarvasmarhasavó: 30–50 percig 56–60 °C-on,

— sertéssavó: 30–50 percig 60 °C-on.

2.3.3. A próba során a valódi reakció eléréséhez a komplementet a teljes hemolízishez szükséges legkisebb adagnál nagyobb dózisban kell alkalmazni.

2.3.4. A komplementkötési próbánál minden alkalommal el kell végezni a következő ellenőrzéseket:

- a) a savó anti-komplementer hatásának ellenőrzése;
- b) az antigén ellenőrzése;
- c) az érzékennyé tett vörösvértestek ellenőrzése;
- d) a komplement ellenőrzése;
- e) az érzékenység ellenőrzése pozitív savóval a reakció indulásakor;
- f) a reakció specifikusságának ellenőrzése negatív savóval.

2.3.5. Az eredmények kiszámítása

Az OIEISS 1 000 nemzetközi CFT-egységet (ICFTU) tartalmaz milliliterenként. Az OIEISS egy adott módszerrel történő mérése esetén az eredmény titerben (azaz az OIEISS olyan közvetlen legnagyobb hígítása, amely 50 %-os hemolízist ad, T_{OIEISS}) adódik. A vizsgált savóra titerben kapott mérési eredményeket ($T_{\text{TESTSERUM}}$) ICFTU/ml értékben kell kifejezni. Egy titerben megadott érték ICFTU-egységre való átváltásához az adott módszerrel mért ismeretlen savó titerének ($T_{\text{TESTSERUM}}$) ICFTU-egységre való átváltásához szükséges tényezőt (F) az alábbi képlet:

$$F = 1\,000 \times 1/T_{\text{OIEISS}}$$

a vizsgált savó milliliterenkénti ICFTU-mennyiségét ($\text{ICFTU}_{\text{TESTSERUM}}$) pedig az alábbi képlet adja meg:

$$\text{ICFTU}_{\text{TESTSERUM}} = F \times T_{\text{TESTSERUM}}$$

2.3.6. Az eredmények értelmezése

Milliliterenként 20 vagy több ICFTU-egységet tartalmazó savó pozitívnak tekintendő.

2.4. Tejgyűrűpróba (MRT)

2.4.1. Az antigén fenolos sóoldattal (0,85 % NaCl [m/V] és 0,5 % fenol [V/V]) készített, hematoxilinnal festett baktérium-szuszpenzió. Az antigént 4 °C-on kell tárolni, és nem szabad fagyasztani.

2.4.2. Az antigén érzékenységét be kell állítani az OIEISS-hez (standardizálás), oly módon, hogy az OIEISS negatív tejjel 1:500 arányban hígítva pozitív, 1:1 000 arányban hígítva pedig negatív eredményt adjon.

- 2.4.3. A tejgyűrűpróbát olyan mintákkal kell elvégezni, amelyek a gazdaságból származó valamennyi tejeskanna vagy tejtartály tartalmára reprezentatívak.
- 2.4.4. A tejmintákat nem szabad fagyasztani, melegíteni vagy erőteljes rázkódásnak kitenni.
- 2.4.5. A reakciót az alábbi módszerek egyikével kell elérni:
- 1 ml, legalább 25 mm magas tejoszlophoz 0,03 vagy 0,05 ml standardizált festett antigént kell adni,
 - 2 ml, legalább 25 mm magas tejoszlophoz 0,05 ml standardizált festett antigént kell adni,
 - 8 ml tejhez 0,08 ml standardizált festett antigént kell adni.
- 2.4.6. A tej és az antigén keverékét a pozitív és negatív standardokkal együtt 37 °C-on 60 percig kell inkubálni. További 16–24 órán keresztül 4 °C-on történő inkubálás növeli a mérés érzékenységét.
- 2.4.7. Az eredmények értelmezése:
- a) negatív reakció: elszíneződött tej, szintelen tejszín,
 - b) pozitív reakció:
 - egyformán elszíneződött tej és tejszín, vagy
 - szintelen tej és elszíneződött tejszín (gyűrű).
- 2.5. **Pufferolt *Brucella*-antigénnel végzett próba (bengálvörös próba) (RBT)**
- 2.5.1. Az antigén bengálvörös festékekkel festett, $3,65 \pm 0,05$ pH értékű, pufferolt *Brucella*-antigén-hígítóval készített baktérium-szuszpenzió. Az antigént használatra kész oldatként kell beszerezni, 4 °C-on kell tárolni és nem szabad fagyasztani.
- 2.5.2. Az antigént a vértest-koncentrációtól függetlenül kell elkészíteni, de az érzékenységét be kell állítani az OIEISS-hez (standardizálás) oly módon, hogy az antigén a savóval 1:45 arányú hígításban pozitív, 1:55 arányú hígításban pedig negatív eredményt adjon.
- 2.5.3. A bengálvörös próbát az alábbi módon kell elvégezni:
- a) a savót (20–30 µl) fehér csempén vagy zománcozott lapon azonos térfogatú antigénnel össze kell keverni úgy, hogy mintegy 2 cm átmérőjű csepp keletkezzen. A keveréket szobahőmérsékleten 4 percig kíméletesen össze kell rázni, majd megfelelő fényben meg kell vizsgálni az agglutinációt;
 - b) automatizált eljárás is használható, ha az legalább olyan érzékeny és pontos, mint a manuális.
- 2.5.4. *Az eredmények értelmezése*
- Bármilyen látható reakció esetén a mintát pozitívnak kell tekinteni, kivéve, ha túlzott száradás látható a csepp kerületén.
- Minden próbasorozatban alkalmazni kell pozitív és negatív munkastandardokat.
- 2.6. **Csőagglutinációs próba (SAT)**
- 2.6.1. Az antigén fenolos sóoldattal (0,85 % NaCl [m/V] és 0,5 % fenol [V/V]) készített baktérium-szuszpenzió.
- Formaldehid használata tilos.
- Az antigén beszerezhető koncentrált törzsoldatként is, feltéve, hogy az alkalmazandó hígítási tényező fel van tüntetve az üveg címkéjén.
- Az antigén-szuszpenzióhoz EDTA adható az álpozitív eredmények csökkentése érdekében olyan mennyiségben, hogy a méréshez a véghígítás legfeljebb 5 mM legyen. Ezután az antigén-szuszpenzió pH értékét vissza kell állítani 7,2-re.

- 2.6.2. Az OIEISS agglutinációs koncentrációja 1 000 nemzetközi egység.
- 2.6.3. Az antigént a vértest-koncentrációtól függetlenül kell elkészíteni, de az érzékenységet be kell állítani az OIEISS-hez (standardizálás) oly módon, hogy az antigén a savóval 1:600–1:1 000 arányú véghígításban 50 %-os, vagy pedig 1:500–1:750 arányú véghígításban 75 %-os agglutinációt adjon.
- Tanácsos lehet az új és a korábban standardizált antigén reakcióképességét meghatározott savóetalonok segítségével összehasonlítani.
- 2.6.4. A próba elvégezhető kémcsőben vagy mikrolemezzel. Az antigén és savó keverékét 16–24 órán át 37 °C-on kell inkubálni.
- Az egyes savókból legalább 3-3 hígítást kell készíteni. A fertőzöttségre gyanús savó hígításait úgy kell elkészíteni, hogy a pozitívítás határán fellépő reakció leolvasása a középső kémcsőben (vagy a mikrolemezes módszer esetén a középső cellában) történjen.
- 2.6.5. *Az eredmények értelmezése:*
- A savóval kapott *Brucella*-agglutináció mértékét NE/ml értékben kell kifejezni.
- A ml-enként 30 vagy több NE-t tartalmazó savó pozitívnak tekintendő.

2.7. Fluoreszcencia-polarizációs próba (FPA)

- 2.7.1. A fluoreszcencia-polarizációs próba elvégezhető üvegcsőben vagy 96 cellás mikrolemezzel. A használt eljárásnak, a standardizálásnak és az eredmények értelmezésének meg kell felelnie az OIE »A szárazföldi állatoknál alkalmazott diagnosztikai vizsgálatok és vakcinák kézikönyve« (Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals) című kiadványa (hatodik kiadás: 2008) 2.4.3. fejezetének (Szarvasmarha-brucellózis).
- 2.7.2. *A próba standardizálása*
- A próbát úgy kell standardizálni, hogy
- az OIEELISA_{SP}SS és az OIEELISA_{WP}SS következetesen pozitív eredményeket adjon;
 - az OIEELISA_{WP}SS 1:8 arányú előhígítása vagy az OIEELISA_{SP}SS 1:64 arányú előhígítása – negatív savóval (vagy savók negatív elegyével) – negatív reakciót adjon;
 - az OIEELISA_NSS mindig negatív reakciót adjon.
- A következőket használni kell minden próbasorozatban: munkastandardként erős pozitív, gyenge pozitív és negatív savó (OIE ELISA etalon savókkal kalibrálva).

3. KIEGÉSZÍTŐ PRÓBÁK

3.1. Brucellózis-bőrpróba (BST)

- 3.1.1. *A bőrpróba használatára vonatkozó feltételek*
- A brucellózis-bőrpróba a Közösségen belüli kereskedelemben állat-egészségügyi igazolásra nem használható.
 - A brucellózis-bőrpróba a brucellózis nem vakcinázott állatokban történő kimutatásának egyik legspecifikusabb vizsgálata, de önmagában a pozitív intradermális reakciók alapján nem szabad diagnózist felállítani.
 - Ha szarvasmarhaféléknél az e mellékletben meghatározott szerológiai próbák egyike negatív eredményt ad, de az állat a bőrpróbára pozitívan reagál, akkor azt fertőzöttnek vagy feltehetően fertőzöttnek kell tekinteni.
 - Az e mellékletben meghatározott szerológiai próbák egyikére pozitívan reagáló szarvasmarha bőrpróbával is megvizsgálható a szerológiai próba eredményének alátámasztása céljából, különösen, ha brucellózismentes vagy hivatalosan brucellózismentes állományokban nem lehet kizárni a más baktériumok ellen termelődött antitestekkel való keresztreakciót.

- 3.1.2. A próbát olyan standardizált és meghatározott brucellózisallergén készítménnyel kell elvégezni, amely nem tartalmaz sima lipopoliszacharid (S-LPS) antigént, mivel az nem specifikus gyulladásozó reakciókat idézhet elő, vagy megzavarhatja a további szerológiai próbákat.

A brucellin előállítására vonatkozó előírásokat az OIE »A szárazföldi állatoknál alkalmazott diagnosztikai vizsgálatok és vakcinák kézikönyve« (Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals) című kiadványa (hatodik kiadás: 2008) 2.4.3. fejezetének C1. szakasza ismerteti.

- 3.1.3. *A próba menete*

- 3.1.3.1. Intradermálisan 0,1 ml brucellózisallergént kell beoltani a farokredőn, a horpaszon vagy nyak oldalán levő bőrbe.

- 3.1.3.2. Az eredményt 48–72 óra után kell meghatározni.

- 3.1.3.3. Az oltás helyén tolmércével meg kell mérni a bőr vastagságát a beoltás előtt és az eredmény meghatározásakor.

- 3.1.3.4. Az eredmények értelmezése:

Az erős reakciók könnyen felismerhetők a helyi duzzanatról és a bőr megkeményedéséről.

A bőr 1,5–2 mm-es megvastagodása a bőrpróba pozitív reakciónak tekintendő.

- 3.2. **Kompetitív enzimes immunszorbenses próba (cELISA)**

- 3.2.1. *A cELISA használatára vonatkozó feltételek:*

A cELISA a Közösségen belüli kereskedelembe állat-egészségügyi igazolásra nem használható.

Az e mellékletben meghatározott többi szerológiai próba egyikére pozitívan reagáló szarvasmarha cELISA próbával is megvizsgálható az említett szerológiai próba eredményének alátámasztása céljából, különösen, ha brucellóziszmentes vagy hivatalosan brucellóziszmentes állományokban nem lehet kizárni a más baktériumok ellen termelődött antitestekkel való keresztreakciót, vagy ha ki kell zárni az S19-oltásra való reagálásból származó, megmaradt antitestek miatti reakciókat.

- 3.2.2. *A próba menete*

A próbát az OIE »A szárazföldi állatoknál alkalmazott diagnosztikai vizsgálatok és vakcinák kézikönyve« (Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals) című kiadványa (hatodik kiadás: 2008) 2.4.3. fejezetének B.2. szakasza szerint kell elvégezni."

2. A 64/432/EKG irányelv C. mellékletében a 4.1. pont helyébe a következő szöveg lép:

„4.1. Feladatok és hatáskörök

A nemzeti referencialaboratóriumok a következőkért felelősek:

- a tagállamban használt módszer megbízhatóságát igazoló hitelesítő vizsgálatok eredményeinek jóváhagyása;
- annak meghatározása, hogy a használt ELISA-készletekben legfeljebb hány mintát szabad összevonni;
- a 2.1.6. pontban említett munkastandardok kalibrálása;
- a tagállamban használt összes antigén- és ELISA-készlet minőség-ellenőrzése;
- a brucellózissal foglalkozó közösségi referencialaboratóriummal való együttműködés, és ajánlásainak követése."

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. december 15.)

a *Morinda citrifolia* levélnek a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatalának engedélyezéséről

(az értesítés a C(2008) 8108. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)

(2008/985/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az új élelmiszerekről és az új élelmiszer-összetevőkről szóló, 1997. január 27-i 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) 2004. november 10-én a Baker & McKenzie vállalat a Morinda Inc. nevében kérelmezte az illetékes belga hatóságoknál a *Morinda citrifolia* levél új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatalát.
- (2) 2005. november 30-án Belgium illetékes élelmiszer-értékelő testülete kibocsátotta előzetes értékelő jelentését. A jelentés arra a következtetésre jutott, hogy további értékelésre van szükség.
- (3) A Bizottság az előzetes értékelő jelentést 2006. március 21-én valamennyi tagállamhoz eljuttatta.
- (4) Egyes tagállamok további kérdéseket tettek fel a *Morinda citrifolia* levél biztonságosságával kapcsolatban.
- (5) Ezért 2006. november 14-én konzultációra került sor az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal (EFSA).
- (6) 2008. július 10-én az EFSA elfogadta a diétás termékekkel, táplálkozással és allergiákkal foglalkozó tudományos testületnek a Bizottság kérésére kiadott, a *Morinda citrifolia* levél biztonságosságáról szóló szakvéleményét („Opinion of the Scientific Panel on dietetic Products, Nutrition and Allergies on a request from the Commission related to the safety of leaves from *Morinda citrifolia* L.”).
- (7) A testület véleményében arra a következtetésre jutott, hogy a szárított és pörkölt *Morinda citrifolia* levél főzet készítésére az előre jelzett beviteli szinteken biztonságos.
- (8) A tudományos értékelés alapján megállapítást nyert, hogy a szárított és pörkölt *Morinda citrifolia* levél megfelel a

258/97/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek.

- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, szárított és pörkölt *Morinda citrifolia* levél forgalomba hozható a Közösségben főzet készítésére szolgáló új élelmiszer-összetevőként.

2. cikk

Az e határozattal engedélyezett új élelmiszer-összetevő megjelenése az azt tartalmazó élelmiszer címkéjén: „nonilevél” vagy „*Morinda citrifolia* levél”.

3. cikk

A szárított és pörkölt *Morinda citrifolia* levél kizárólag főzetek készítéséhez használható fel. Egy csésze, elfogyasztásra szánt főzet elkészítéséhez legfeljebb 1 g szárított és pörkölt *Morinda citrifolia* levél használható fel.

4. cikk

E határozat címzettje a Morinda Inc., 333 West River Park Drive, Provo, Utah 84604, USA.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 15-én.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 43., 1997.2.14., 1. o.

MELLÉKLET

A SZÁRÍTOTT ÉS PÖRKÖLT *MORINDA CITRIFOLIA* LEVÉL TERMÉKLEÍRÁSA**Leírás**

A *Morinda citrifolia* levelet leszedését követően szárítási és pörkölési eljárásoknak vetik alá. A termék különböző méretű lehet, a zúzott levéltől a durva, illetve a finom porig. Színe zöldesbarna-barna.

A szárított és pörkölt *Morinda citrifolia* levél összetétele

Nedvesség	< 5,2 %
Fehérje	17–20 %
Szénhidrát	55–65 %
Hamu	10–13 %
Zsír	4–9 %
Oxálsav	< 0,14 %
Csersav	< 2,7 %
5,15-dimetil-morindol	kevesebb mint 47 mg/kg
Rubiadin	nem kimutatható
Lucidin	nem kimutatható

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. december 15.)

az antrakinnonnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról

(az értesítés a C(2008) 8133. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/986/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésének negyedik albekezdésére,

mivel:

(1) A 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a tagállamok az irányelvről szóló értesítést követő 12 éves időszakon belül engedélyezhetik olyan növényvédő szerek forgalomba hozatalát, amelyek az irányelv I. mellékletében nem szereplő hatóanyagokat tartalmaznak, és amelyek az irányelvről szóló értesítés időpontja után két évvel már forgalomban voltak, miközben e hatóanyagokat munkaprogram keretében fokozatosan vizsgálják.

(2) Az 1112/2002/EK ⁽²⁾ és a 2229/2004/EK ⁽³⁾ bizottsági rendelet megállapítja a 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram negyedik szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat, és létrehozza azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából értékelni kell. E jegyzék tartalmazza az antrakinnont is.

(3) Az antrakinnon esetében a bejelentő által javasolt felhasználási kört illetően megtörtént az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatásoknak az 1112/2002/EK és a 2229/2004/EK rendelet rendelkezései szerinti értékelése. Az említett rendeletek kijelölik továbbá a referens tagállamokat, amelyek a 2229/2004/EK rendelet 20. cikkével összhangban a releváns értékelő jelentéseket és ajánlásokat benyújtják az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatósághoz (EFSA). Az antrakinnon esetében a referens tagállam Belgium volt, amely 2006 szeptemberében minden releváns információt benyújtott.

(4) A Bizottság a 2229/2004/EK rendelet 24a. cikkének megfelelően megvizsgálta az antrakinnont. A hatóanyagra vonatkozó vizsgálatijelentés-tervezetet a Bizottság a tagállamokkal közösen az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság keretében megvizsgálta, majd bizottsági vizsgálati jelentésként 2008. szeptember 26-án véglegesítette.

(5) A hatóanyag vizsgálata során a bizottság a tagállamoktól érkező észrevételek figyelembevételével arra a következtetésre jutott, hogy egyértelmű jelzések vannak arra nézve, hogy a hatóanyag vélhetően káros hatással van az emberi egészségre, és különösen a lényeges adatok hiányában nem lehet megbízható pontossággal megállapítani a megengedhető napi beviteli szintet (Acceptable Daily Intake, ADI), az akut referenciadózis (Acute Reference Dose, ArfD) értékét, valamint a szerrel foglalkozók megengedett expozíciós szintjét (Acceptable Operator Exposure Level, AOEL). A hatóanyagra vonatkozó vizsgálati jelentés tartalmazza ezenkívül a referens tagállam értékelési jelentésében megjelölt egyéb aggályokat is.

(6) A Bizottság felkérte a bejelentőt, nyújtsa be az antrakinnon vizsgálati eredményeire vonatkozó észrevételeit, és jelezze, hogy kívánja-e továbbra is támogatni a hatóanyag felvételét. A bejelentő benyújtotta észrevételeit, amelyeket körültekintően megvizsgáltak. A fenti aggályokat azonban a bejelentő által felhozott érvek ellenére sem sikerült eloszlatni, és az előterjesztett információk alapján végzett értékelések sem támasztották alá azt, hogy a javasolt felhasználási körülmények között az antrakinnont tartalmazó növényvédő szerek általában megfelelենek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában előírt követelményeknek.

(7) Az antrakinnon ebből következően nem vehető fel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe.

(8) Intézkedéseket kell hozni annak biztosítására, hogy az antrakinnont tartalmazó növényvédő szerek engedélyét meghatározott határidőn belül visszavonják, megújításukra ne kerüljön sor, és az ilyen termékekre ne adjanak ki új engedélyeket.

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o.

⁽²⁾ HL L 168., 2002.6.27., 14. o.

⁽³⁾ HL L 379., 2004.12.24., 13. o.

(9) Az antrakintont tartalmazó növényvédő szerek meglévő készleteinek ártalmatlanítására, tárolására, forgalomba hozatalára és felhasználására a tagállamok által megszabható türelmi idő legfeljebb tizenkét hónap lehet, hogy a meglévő készleteket még egy vegetációs időszakban fel lehessen használni, ami biztosítja, hogy az antrakintont tartalmazó növényvédő szerek e határozat elfogadásától számított 18 hónapig elérhetőek maradjanak.

(10) Ez a határozat nem korlátozza azt a jogot, hogy a 91/414/EGK irányelv 6. cikke (2) bekezdésének és a 91/414/EGK tanácsi irányelv alkalmazására vonatkozó részletes szabályoknak az irányelv 8. cikke (2) bekezdésében említett munkaprogramban szereplő, de az irányelv I. mellékletébe fel nem vett hatóanyagok szokásos és gyorsított eljárással való értékelése tekintetében történő megállapításáról szóló, 2008. január 17-i 33/2008/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ rendelkezései szerint az antrakinnak a fenti irányelv I. mellékletébe történő felvételére kérelmet lehessen benyújtani.

(11) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az antrakinon hatóanyag nem vehető fel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe.

2. cikk

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy:

- a) az antrakintont tartalmazó növényvédő szerek engedélyét 2009. június 15-ig visszavonják;
- b) az antrakintont tartalmazó növényvédő szerekre e határozat kihirdetését követően ne adjanak ki engedélyeket, illetve a már meglévő engedélyeket ne újítsák meg.

3. cikk

A tagállamok által a 91/414/EGK irányelv 4. cikkének (6) bekezdése értelmében biztosított türelmi idő a lehető legrövidebb, és legkésőbb 2010. június 15-én lejár.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 15-én.

a Bizottság részéről
Androulla VASSILIOU
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 15., 2008.1.18., 5. o.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. december 16.)

a Balti-tengeren, az ICES 25 és 26 alkörzetben halászatra fordítható többletnapok Lettország számára történő odaítéléséről

(az értesítés a C(2008) 8217. számú dokumentummal történt)

(Csak a lett nyelvű szöveg hiteles)

(2008/987/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

1-je óta véglegesen beszüntetett halászati tevékenységek alapján.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2008. évre történő meghatározásáról szóló, 2007. november 26-i 1404/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak II. melléklete 1.3. pontjára,

mivel:

- (1) Az 1404/2007/EK rendelet II. mellékletének 1.1. pontja megállapítja azon napok maximális számát, amelyeket a 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló halászeszközzel, 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálóval, állítóhálóval vagy tükörhálóval, fenéken rögzített horogsorral, sodortatott horogsortól eltérő horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel halászó hajók az ICES 25–27 és 28.2 alkörzetben a július 1. és augusztus 31. közötti időszak kivételével – amikor a balti-tengeri tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a 2847/93/EGK rendelet módosításáról és a 779/97/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. szeptember 18-i 1098/2007/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja alkalmazandó – kikötőn kívül tölthetnek.
- (2) A 169/2008/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 1. cikkének megfelelően az ICES 27 és 28.2 alkörzet a balti-tengeri tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló 1098/2007/EK rendelet értelmében ki van vonva egyes 2008-ra vonatkozó halászati erőkieftési korlátozások és adatrögzítési kötelezettségek hatálya alól.
- (3) Az 1404/2007/EK rendelet II. mellékletének 1.3. pontja lehetővé teszi a Bizottság számára, hogy további négy, kikötőn kívül tölthető napot ítéljen oda a 2005. január

- (4) Lettország 2008 januárjában kérelmet nyújtott be az 1404/2007/EK rendelet II. melléklete 1.4. pontjának megfelelően, amely tartalmazza a korábban a fentebb említett eszközökkel halászó, de 2005. január 1-je óta tevékenységüket véglegesen beszüntető lett hajók jegyzékét. Lettország 2008. június 4-én és július 10-én kiegészítő tájékoztatást adott.
- (5) A teljes kifogható mennyiségekre és kvótákra vonatkozó közösségi adatbázisnak megfelelően Lettország az ICES 22–24 alkörzetre szóló tőkehalkvótáját illetően 694 tonnából 661 tonnát cserélt el. A Lettország számára az ICES 22–24 alkörzetben való halászatra már odaítélt, kikötőn kívül tölthető napok száma elegendő a fennmaradó halászati lehetőségek szempontjából, ezért az említett térség vonatkozásában nincs szükség további napok odaítélésére.
- (6) A benyújtott adatokra tekintettel a már odaítélt 178 napon kívül további négy, az említett halászeszközökkel halászó hajók által tengeren tölthető napot lehet odaítélni Lettország számára az ICES 25 és 26 alkörzetben 2008-ban való felhasználásra.
- (7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúra-ágazati Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A lett halászhajók által évente a Balti-tengeren, az ICES 25 és 26 alkörzetben kikötőn kívül tölthető napoknak az 1404/2007/EK rendelet II. mellékletének 1.1.b. pontjában megállapított maximális száma négygel megemelkedik. Ez a határozat a 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálót, kerítőhálót vagy hasonló halászeszközt, 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálót, állítóhálót vagy tükörhálót, fenéken rögzített horogsort, sodortatott horogsortól eltérő horogsort, kézi horogsort és orsós felszerelést használó hajókra alkalmazandó.

⁽¹⁾ HL L 312., 2007.11.30., 1. o.⁽²⁾ HL L 248., 2007.9.22., 1. o.⁽³⁾ HL L 51., 2008.2.26., 3. o.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Lett Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 16-án.

a Bizottság részéről

Joe BORG

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. december 17.)

a 2008/185/EK határozatnak Hollandia az Aujeszky-féle betegségtől mentesnek minősülő tagállamok jegyzékébe, valamint Magyarországnak az e betegségre vonatkozó, jóváhagyott nemzeti ellenőrzési tervvel rendelkező tagállamok jegyzékébe való felvétele tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2008) 8325. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/988/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereskedelmét érintő állat-egészségügyi problémákról szóló, 1964. június 26-i 64/432/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére és 10. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 64/432/EGK irányelv a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereskedelmére alkalmazandó szabályokat állapít meg. Az irányelv 9. cikke írja elő azokat a kritériumokat, amelyeknek megfelelően egyes fertőző betegségek, köztük az Aujeszky-féle betegségek esetében a kötelező nemzeti ellenőrzési terveket jóvá lehet hagyni. Emellett az irányelv 10. cikke előírja, hogy dokumentáció benyújtására van szükség ahhoz, hogy egy tagállamot vagy annak egy régióját egyes fertőző betegségektől – köztük az Aujeszky-féle betegségtől – mentesnek lehessen nyilvánítani.
- (2) Az Aujeszky-féle betegségre vonatkozó, a sertések Közösségen belüli kereskedelmében alkalmazandó kiegészítő garanciákról és a betegséggel kapcsolatos információnyújtással szemben támasztott kritériumokról szóló, 2008. február 21-i 2008/185/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ meghatározza a sertések tagállamok közötti mozgására vonatkozó további biztosítékokat. Ezek a garanciák a tagállamok járványügyi helyzetük szerinti osztályozásához kapcsolódnak.
- (3) A 2008/185/EK határozat I. melléklete jegyzékbe foglalja azokat a tagállamokat, illetve azok régióit, amelyek az Aujeszky-féle betegségtől mentesek és ahol tilos a betegség ellen vakcinázást folytatni. A határozat II. melléklete azokat a tagállamokat és azok régióit foglalja jegyzékbe, ahol az Aujeszky-féle betegségre jóváhagyott nemzeti ellenőrzési terveket hajtanak végre.
- (4) Aujeszky-féle betegséggel kapcsolatos helyzetéről Hollandia és Magyarország kiegészítő dokumentumokat

nyújtott be a Bizottságnak. Mindkét tagállamban több éve folytatnak nemzeti ellenőrzési terveket az Aujeszky-féle betegségre vonatkozóan.

- (5) A Bizottság megvizsgálta a két tagállam által benyújtott dokumentumokat, és megállapította, hogy Hollandia megfelel a 64/432/EGK irányelv 10. cikke (1) bekezdésének. Ennek megfelelően az említett tagállamot fel kell venni a 2008/185/EK határozat I. mellékletében szereplő jegyzékbe.
- (6) A Bizottság azt is megállapította, hogy a Magyarország által bemutatott nemzeti ellenőrzési terv megfelel a 64/432/EGK irányelv 9. cikke (1) bekezdésében foglaltaknak. Ennek megfelelően Magyarországot fel kell venni a 2008/185/EK határozat II. mellékletében szereplő jegyzékbe.
- (7) A 2008/185/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2008/185/EK határozat I. és II. melléklete helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 17-én.

a Bizottság részéről
Androulla VASSILIOU
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL 121., 1964.7.29., 1977/64. o.

⁽²⁾ HL L 59., 2008.3.4., 19. o.

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

Az Aujeszky-féle betegségtől mentes tagállamok vagy régiók, ahol tilos a betegség ellen vakcinázást folytatni

ISO-kód	Tagállam	Régiók
AT	Ausztria	minden régió
CY	Ciprus	minden régió
CZ	Cseh Köztársaság	minden régió
DE	Németország	minden régió
+ 49 339-79 80-200 DK	Dánia	minden régió
lcv@map-ya.es FI	Finnország	minden régió
FR	Franciaország	Ain, Aisne, Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Alpes-Maritimes, Ardèche, Ardennes, Ariège, Aube, Aude, Aveyron, Bas-Rhin, Bouches-du-Rhône, Calvados, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corrèze, Côte-d'Or, Côtes-d'Armor, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Drôme, Essonne, Eure, Eure-et-Loir, Finistère, Gard, Gers, Gironde, Hautes-Alpes, Hauts-de-Seine, Haute Garonne, Haute-Loire, Haute-Marne, Hautes-Pyrénées, Haut-Rhin, Haute-Saône, Haute-Savoie, Haute-Vienne, Hérault, Indre-et-Loire, Isère, Jura, Landes, Loire, Loire-Atlantique, Loir-et-Cher, Loiret, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Nièvre, Oise, Orne, Paris, Pas-de-Calais, Pyrénées-Atlantiques, Pyrénées-Orientales, Puy-de-Dôme, Réunion, Rhône, Sarthe, Saône-et-Loire, Savoie, Seine-et-Marne, Seine-Maritime, Seine-Saint-Denis, Somme, Tarn, Tarn-et-Garonne, Territoire de Belfort, Val-de-Marne, Val-d'Oise, Var, Vaucluse, Vendée, Vienne, Vosges, Yonne, Yvelines megyék
LU	Luxemburg	minden régió
NL	Hollandia	minden régió
SK	Szlovákia	minden régió
SE	Svédország	minden régió
UK	Egyesült Királyság	Anglia, Skócia és Wales minden régiója

II. MELLÉKLET

Tagállamok vagy régiók, ahol az Aujeszky-féle betegségre jóváhagyott nemzeti ellenőrzési terveket hajtanak végre

ISO-kód	Tagállam	Régiók
BE	Belgium	minden régió
ES	Spanyolország	Galícia, País Vasco, Asturias, Cantabria, Navarra, La Rioja autonóm közösségek területe León, Zamora, Palencia, Burgos, Valladolid és Ávila tartományok területe Castilla y León autonóm közösségen belül Las Palmas tartomány területe a Kanári-szigeteken
HU	Magyarország	minden régió
IT	Olaszország	Bolzano megye”

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. december 23.)

az egyes harmadik országokból behozandó erdészeti szaporítóanyagok tekintetében nyújtott biztosítékokra vonatkozó határozatok meghozatalának a tagállamok számára az 1999/105/EK tanácsi irányelvvel összhangban történő engedélyezéséről

(az értesítés a C(2008) 8589. számú dokumentummal történt)

(2008/989/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az erdészeti szaporítóanyagok forgalmazásáról szóló, 1999. december 22-i 1999/105/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 19. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1999/105/EK irányelv 19. cikkének ⁽¹⁾ bekezdése értelmében tanácsi határozatot kell elfogadni a harmadik országokban előállított erdészeti szaporítóanyagok egyenértékűségéről. A határozat tartalmazza azokat a feltételeket is, amelyek fennállása esetén az egyes harmadik országokban előállított „azonosított származású” és „szelektált” kategóriájú erdészeti szaporítóanyagokat be lehet hozni a Közösségbe. Egyes más harmadik országok esetében azonban a közösségi szinten jelenleg rendelkezésre álló információk nem elegendőek ahhoz, hogy a határozatot ezekre az országokra is ki lehessen terjeszteni. Ez vonatkozik Belaruszra, Bosznia-Hercegovinára, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságra és Új-Zélandra.
- (2) Annak érdekében, hogy a harmadik országokban előállított erdészeti szaporítóanyagok tekintetében nyújtott biztosítékokra vonatkozó határozatok meghozatalának a tagállamok számára az 1999/105/EK tanácsi irányelv alapján történő engedélyezéséről szóló, 2005. december 21-i 2005/942/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ hatályának lejárta ne zavarja meg a kereskedelmi szokásokat, engedélyezni kell, hogy a tagállamok határozatokat hozhassanak arra vonatkozóan, hogy az e harmadik országokból importált egyes anyagok ugyanolyan garanciákat nyújtanak-e, mint amelyek a Közösségben előállított erdészeti szaporítóanyagra alkalmazandók az 1999/105/EK irányelv értelmében.
- (3) A harmadik országokban előállított erdészeti szaporítóanyagok egyenértékűségéről szóló tanácsi határozatnak az abban a határozatban felsoroltaktól eltérő harmadik országokra való esetleges jövőbeli kiterjesztése érdekében

elegendő időt kell hagyni e harmadik országok számára, hogy végrehajtsák a nemzetközi kereskedelemben forgalmazott nemzetközi erdészeti szaporítóanyagokra vonatkozó OECD minősítési rendszer előírásait. Ezért e határozat hatályát 2014. december 31-ig meg kell hosszabítani. E határozat alkalmazási időszakának megfelelően hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy a tagállamokba irányuló behozatok esetleges megszakításának kockázata elkerülhető legyen.

- (4) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági, kertészeti és erdészeti vetőmagvak és szaporítóanyagok állandó bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A tagállamok felhatalmazást kapnak arra, hogy a mellékletben felsorolt harmadik országok, illetve az ugyanott szereplő fajok, kategóriák és alapanyagtípusok tekintetében meghatározzák, hogy az említett országokban előállított erdészeti szaporítóanyagokra ugyanolyan biztosítékok állnak-e rendelkezésre az alapanyagok engedélyezését és a forgalmazási célú termelésüket illető intézkedések vonatkozásában, mint a Közösségen belül előállított és az 1999/105/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelő erdészeti szaporítóanyagokra.

A mellékletben felsorolt erdészeti szaporítóanyagokhoz csatolni kell egy, a származási ország által kiállított általános bizonyítványt vagy hivatalos bizonyítványt, valamint a harmadik országbeli szállító által rendelkezésre bocsátandó nyilvántartást, amely valamennyi kivitelre szánt szállítmány részletes adatait tartalmazza.

2. cikk

A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot és a többi tagállamot az e határozat alapján meghozott határozatokról, valamint az ilyen határozatok visszavonásáról.

⁽¹⁾ HL L 11., 2000.1.15., 17. o.

⁽²⁾ HL L 342., 2005.12.24., 92. o.

3. cikk

Ezt a határozatot 2009. január 1-jétől 2014. december 31-ig kell alkalmazni.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 23-án.

a Bizottság részéről
Androulla VASSILIOU
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Származási ország	Faj	Kategória	Az alapanyag típusa
Belarusz	<i>Picea abies</i> Karst.	SI	SS, St
Bosznia-Hercegovina	<i>Pinus nigra</i> Arnold	SI	SS, St
Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság	<i>Abies alba</i> Mill.	SI	SS, St
Új-Zéland	<i>Pinus radiata</i> D. Don	SI	SS, St

Felirat:

Kategória.

SI Azonosított származású (source identified)

Az alapanyag típusa

SS Vetőmagforrás (seed source)

St Állomány (stand)

EURÓPAI KÖZPONTI BANK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK HATÁROZATA

(2008. december 11.)

a 2009-ben történő érmekibocsátás mennyiségének engedélyezéséről

(EKB/2008/20)

(2008/990/EK)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

(millió EUR)

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre és különösen annak 106. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Szerződés 122. cikkének (2) bekezdésével összhangban a közös valuta Szlovákia általi, 2009. január 1-jén történő bevezetéséről szóló, 2008. július 8-i 2008/608/EK tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 1. cikkére,

mivel:

- (1) 1999. január 1-jétől kizárólag az Európai Központi Bank („EKB”) jogosult az eurót bevezetett tagállamokban (a továbbiakban: a részt vevő tagállamok) kibocsátott érmék mennyiségének engedélyezésére.
- (2) A 2003-as csatlakozási okmány 4. cikkében említett, Szlovákia javára vonatkozó eltérés 2009. január 1-jei hatállyal megszűnik.
- (3) A jelenlegi tizenöt részt vevő tagállam, valamint Szlovákia benyújtotta engedélyezésre az EKB-hoz a 2009-ben kibocsátandó euroérmék becsült mennyiségét az előrejelzési módszerrel kapcsolatos magyarázó megjegyzésekkel együtt,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 2009-ben kibocsátandó euroérmék mennyiségének engedélyezése

Az EKB engedélyezi a részt vevő tagállamok által 2009-ben kibocsátandó érméknek az alábbi táblázatban meghatározott mennyiségét:

	A forgalomba szánt euroérmék és (a forgalomba nem szánt) euro-émlékérmék kibocsátása 2009-ben
Belgium	105,4
Németország	632,0
Írország	65,5
Görögország	85,7
Spanyolország	390,0
Franciaország	252,5
Olaszország	234,3
Ciprus	22,5
Luxemburg	42,0
Málta	15,4
Hollandia	68,5
Ausztria	216,0
Portugália	50,0
Szlovénia	27,0
Szlovákia	131,0
Finnország	60,0

2. cikk

Záró rendelkezés

E határozatnak a részt vevő tagállamok a címzettjei.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2008. december 11-én.

az EKB elnöke
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ HL L 195., 2008.7.24., 24. o.

AKCS–EK MINISZTEREK

AZ AKCS–EK MINISZTEREK TANÁCSÁNAK 3/2008 HATÁROZATA

(2008. december 15.)

a partnerségi megállapodás IV. melléklete módosításainak elfogadásáról

(2008/991/EK)

AZ AKCS–EK MINISZTEREK TANÁCSA,

(4) Ezért helyénvaló, hogy ennek megfelelően módosítsák az AKCS–EK partnerségi megállapodás IV. mellékletét,

tekintettel az egyrészt az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Csoportjának tagjai (AKCS-államok), másrészt az Európai Közösség és tagállamai közötti, 2000. június 23-án Cotonouban (Benin) aláírt és 2005. június 25-én Luxembourgban felülvizsgált partnerségi megállapodásra ⁽¹⁾ (AKCS–EK partnerségi megállapodás) és különös tekintettel annak 15. cikke (3) bekezdésére, valamint 81. és 100. cikkére,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az AKCS–EK partnerségi megállapodás IV. melléklete a következőképpen módosul:

tekintettel az AKCS–EK Fejlesztésfinanszírozási Együttműködési Bizottság ajánlására,

1. A 21., 23., 25., 27., 28. és 29. cikket el kell hagyni.

mivel:

2. A megállapodás a következő cikkel egészül ki:

(1) A hatékonyság fokozása és a harmonizáció előmozdítása érdekében számos rendelkezést foglaltak az AKCS–EK partnerségi megállapodás IV. mellékletébe az irányítási eljárásokra, valamint a végrehajtásra vonatkozóan. A IV. melléklet szerződések odaítélésére és teljesítésére vonatkozó rendelkezéseiről azonban nem sikerült megegyezni.

„19c. cikk

Szerződések odaítélése, támogatások odaítélése és a szerződések teljesítése

(2) A 2005. június 25-én felülvizsgált AKCS–EK partnerségi megállapodás aláírásához „Együttes nyilatkozat a IV. melléklet 19a. cikkéről” címmel csatolták a VIII. nyilatkozatot, amely megállapítja, hogy „a Miniszterek Tanácsa a cotonoui megállapodás 100. cikkével összhangban azzal a céllal vizsgálja meg a megállapodás IV. mellékletében a szerződések odaítélésére és teljesítésére vonatkozó előírásokat, hogy azokat még a megállapodás módosításáról szóló megállapodás hatálybelépése előtt elfogadják”.

(1) A 26. cikkben előírt eseteket kivéve a szerződéseket és a támogatásokat a közösségi szabályoknak megfelelően kell odaítélni és teljesíteni, és az e szabályok szerinti speciális eseteket kivéve a Bizottság által harmadik országokban végrehajtott együttműködési tevékenységek végrehajtása céljából közzétett azon standard eljárásoknak és dokumentációnak megfelelően kell eljárni, amelyek a kérdéses eljárás megindítása idején hatályosak voltak.

(3) A IV. melléklet 21., 23., 25., 27., 28. és 29. cikkét felváltó új 19c. cikk szövege teljesíti az Európai Közösség által finanszírozott szerződésekre vonatkozó beszerzési és irányítási eljárások egyszerűsítésének, egyértelművé tételének és a harmonizációjának céljait.

(2) Decentralizált igazgatás esetén, amennyiben az együttes értékelés azt mutatja, hogy a szerződések és támogatások odaítélésének eljárása az AKCS-államokban vagy a kedvezményezett régióban, illetve az alapok biztosítója által jóváhagyott eljárások vonatkozásában megfelel az átláthatóság, az arányosság, az egyenlő elbánás és a diszkriminációmentesség elveinek, és eleve kizárja bármilyen összeférhetlenség felmerülését, akkor a Bizottságnak ezt az eljárást kell alkalmaznia a Párizsi Nyilatkozattal összhangban, a 26. cikk sérelme nélkül, a területen gyakorolható hatásköreit lefedtető szabályok teljes mértékű tiszteletben tartása mellett.

⁽¹⁾ HL L 287., 2005.10.28., 4. o.

(3) Az AKCS-állam vagy a kedvezményezett régió vállalja, hogy rendszeresen ellenőrzi az Európai Fejlesztési Alapból finanszírozott tevékenységek megfelelő végrehajtását, továbbá hogy megfelelő intézkedéseket hoz a szabálytalanságok és a csalás megelőzésére, és szükség esetén jogi lépéseket tesz a nem megfelelő célokra felhasznált támogatás behajtására.

(4) Decentralizált igazgatás esetén a szerződéseket az AKCS-államok tárgyalják, dolgozzák ki, írják alá és teljesítik. Ezek az államok azonban felkérhetik a Bizottságot arra, hogy az nevükben eljárva szerződésekről tárgyaljon, azokat kidolgozza, aláírja és teljesítse.

(5) A megállapodás 50. cikkében említett kötelezettségvállalás nyomán az alap forrásaiból finanszírozott szerződések és támogatások teljesítése a nemzetközileg elismert alapvető munkajogi előírásokkal összhangban valósul meg.

(6) Az AKCS-államok csoportja titkársága és a Bizottság képviselőiből álló szakértői csoportot hoznak létre, amely bármelyik fél kérésére megállapít minden jogos eltérést,

illetve módosításokat és javítást javasol az (1) és a (2) bekezdésben említett szabályokkal és eljárásokkal kapcsolatban.

Ez a csoport időszakos jelentéseket is készít az AKCS–EK Fejlesztésfinanszírozási Együttműködési Bizottság számára, amellyel segíti azt a fejlesztési együttműködési fellépések végrehajtásával kapcsolatos problémák vizsgálata és megfelelő intézkedések kezdeményezése terén.”

2. cikk

E határozatot az AKCS–EK Miniszterek Tanácsa írásbeli eljárás keretében hagyja jóvá.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 15-én.

*az AKCS–EK Nagykövetek Bizottságának elnöke
az AKCS–EK Miniszterek Tanácsa részéről,
felhatalmazás által*
P. SELLAL

Tájékoztató az AKCS–EK partnerségi megállapodás IV. melléklete módosításáról szóló határozat életbelépésének dátumáról

Az AKCS–EK Miniszterek Tanácsának a partnerségi megállapodás IV. melléklete módosításainak elfogadásáról szóló, 2008. december 15-i 3/2008 határozata ⁽¹⁾ a két fél között lefolytatott írásbeli eljárás befejezését követően, 2008. december 15-én lépett hatályba.

⁽¹⁾ Lásd e Hivatalos Lap 59. oldalát.

Értesítés a CARIFORUM–EK gazdasági partnerségi megállapodás ideiglenes alkalmazásáról

Az Európai Közösség, valamint Antigua és Barbuda, a Bahamák, Barbados, Belize, Dominika, a Dominikai Köztársaság, Grenada, Guyana, Jamaica, Saint Kitts és Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent és Grenadine-szigetek, Suriname, Trinidad és Tobago értesítették egymást az egyrészt a CARIFORUM-államok, másrészt az Európai Közösség és tagállamai közötti gazdasági partnerségi megállapodás ⁽¹⁾ ideiglenes alkalmazásához szükséges eljárások befejezéséről, a megállapodás 243. cikkének megfelelően. Ezért a megállapodást 2008. december 29-től kezdődően ideiglenesen alkalmazzák. Az említett naptól – az 1528/2007/EK tanácsi rendelet 4. cikke értelmében – a megállapodásnak a „termékek származására” vonatkozó fogalom meghatározással kapcsolatos I. jegyzőkönyvét kell alkalmazni az említett rendelet II. mellékletében szereplő rendelkezések helyett. Ugyanazon naptól kezdődően – az 1528/2007/EK tanácsi rendelet 5. cikkének (5) bekezdése értelmében – a megállapodás 20. cikkében foglalt ideiglenes felfüggesztési eljárásokat kell alkalmazni az 5. cikk (2)–(4) bekezdésében foglaltak helyett.

⁽¹⁾ HL L 289., 2008.10.30., 3. o.

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselőinek a 9. Európai Fejlesztési Alap (EFA) pénzeszközei terhére történő kötelezettségvállalások határidejének meghatározásáról szóló 2005/446/EK határozat módosításáról szóló, 2007. november 26-i 2007/792/EK határozatához

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 320., 2007. december 6.)

A HL L 43., 2008.2.19., 40. oldalán közzétett helyesbítés törlésre kerül és helyébe a következő szöveg lép:

A 32. oldalon, az egyetlen cikkben (a 2005/446/EK határozat 2. cikkének (1) bekezdésére vonatkozóan):

a következő szövegrész: „(1) Az időpont, amelyen túl az Európai Beruházási Bank (EBB) által igazgatott kamattámogatás – melyen keresztül a beruházási eszköz összegeit kedvező feltételek mellett bocsátják rendelkezésre – terhére nem tehető kötelezettségvállalás, 2007. december 31., vagy a 10. EFA hatálybalépésének dátuma, attól függően, hogy a két időpont közül melyik a későbbi. Ez az időpont szükség esetén felülvizsgálható.”

helyesen: „(1) Az időpont, amelyen túl az Európai Beruházási Bank (EBB) által igazgatott kamattámogatás terhére nem tehető kötelezettségvállalás, 2007. december 31. vagy a 10. EFA hatálybalépésének dátuma, attól függően, hogy a két időpont közül melyik a későbbi. Ez az időpont szükség esetén felülvizsgálható.”

MEGJEGYZÉS AZ OLVASÓHOZ

Az intézmények úgy határoztak, hogy a jövőben nem tüntetik fel szövegekben az idézett jogszabály utolsó módosítását.

Ellenkező jelzés hiányában, az itt megjelent szövegekben a jogszabályokra történő hivatkozást a hatályos változatokra történő hivatkozásként kell értelmezni.